

Passport[®]

Passport[®]

UHF Wireless Systems



UHF Wireless Receiver Module
UHF Wireless Handheld Microphone
UHF Wireless Belt-pack Transmitter
Deluxe Headset Microphone
Deluxe Lavalier Microphone


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is

damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- 15) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 16) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
- 17) **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- 18) Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- 19) Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- 20) **CAUTION** – For rack mounted power amplifiers, keep all wiring and materials away from the sides of the unit and allow the unit to cool down for 2 minutes before pulling from a rack enclosure.
- 21) Amplifiers and loudspeaker systems, and ear/headphones (if equipped) are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- 22) FCC Part 15 Compliance Statement (for digital products, as applicable) - Part 15.21: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
- 23) **WARNING** – To maintain product safety, products with internal or external (battery pack) batteries: •Batteries and/or the product in which they are installed, shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. •There may be a danger of explosion if the battery is incorrectly connected/replaced. Replace only with the same or equivalent type battery specified in the instructions or on the product.
- 24) **CAUTION** – Unplug unit and allow it to cool before touching/ replacing vacuum tubes.

Thank you for selecting the Fender Passport UHF Wireless System. Fender's Passport® brand of products are known for their portability, ease of use, innovative design, exceptional quality and value. We think you will find the same qualities in your new Passport UHF Wireless System. Before operating the Passport UHF Wireless System, please read this instruction manual thoroughly and familiarize yourself with the features and operation of your new system components.

Systems

The Passport UHF Wireless Handheld System

Contains a handheld UHF wireless microphone (transmitter) and custom-designed multi-channel UHF docking receiver.

The Passport UHF Wireless Executive System

Contains a UHF belt-pack transmitter, a deluxe lavalier microphone, a deluxe headset microphone, an instrument cable, and a custom-designed multi-channel UHF docking receiver.

An additional transmitter may be purchased separately to compliment either system. Consult your Fender dealer for details and options.

Setting Up

Unpacking

Your Passport Wireless system (or accessory) was packed with care at the factory. The shipping carton was designed to protect it during initial shipment. Please retain this carton in the unlikely event that you need to return your Passport Wireless for servicing.

Remove the Docking Receiver and the transmitter (either Handheld or Belt-pack) from their respective packaging and check that nothing is missing and/or damaged from shipping.

Pre-Installation

The Passport Wireless Systems and accessories are custom designed to work with "wireless ready" Passport Sound Systems. "Wireless Ready" Passport Sound Systems have a "docking connector" in their rear storage compartment. This is very easy to identify as "non-wireless ready" Passports have nothing in their storage compartments.

If you have purchased a wireless system and find you're Passport does not have the "wireless ready" feature, please contact your Authorized Fender Pro Audio dealer or our Customer Service department for information and availability of a "wireless retrofit kit." This kit will need to be installed by an Authorized Fender Pro Audio Service Center.

Safety Precautions

Warning: To avoid the risk of shock or fire, do not expose this unit to moisture. Do not attempt to disassemble or alter any circuitry. There are no user-servicable parts inside. Refer all servicing to an Authorized Fender Pro Audio qualified service personnel.

Installation

Custom Docking Receiver

Unplug and Disconnect the power cable from the Passport System!

Identify the Docking Receiver module and familiarize yourself with the unit, noting the two mounting screws and multi-pin connector.

Place your Passport tower face down on a level and stable surface. Open the storage compartment door and identify the docking connector on the rear wall of the storage compartment.

Locate the two small screws attaching the protective cover over the docking connector. Loosen the screws just enough to allow the cover to be removed from the connector. Do not remove the screws completely! Gently re-tighten the two screws.

Holding the Docking Receiver with the logo in an upright position, place the male, multi-pin connector into engagement with the female connector on the Passport storage compartment rear wall. When properly aligned, gently (but firmly) push the unit until it engages fully. Using the two screws on the sides of the module, attach the module to the Passport. Do not over-tighten.

Identify the two "blanking plugs" and install these into the channel one, XLR and 1/4" connectors.

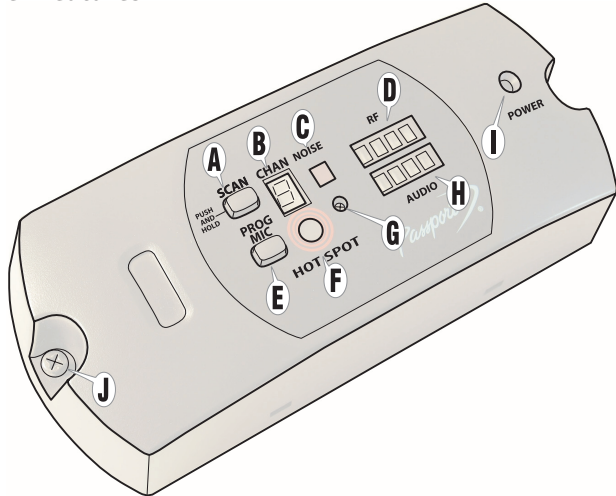
Wireless Components

Receiver

The UHF Docking Receiver Module wireless receiver is built into the "docking" unit that mounts inside Passport's storage compartment. All power, audio and antenna connections are built into the docking receiver.

When you install the docking receiver, audio connections are automatically made to input channel one of the Passport. In other words, input channel one is now dedicated to the Wireless System. The Wireless Systems come with "blanking plugs" (install in the XLR and 1/4" jacks for channel one) intended as a reminder that this input is in use.

Docking Receiver Features



- A. Scan. Button scans for the next interference free channel.
- B. Channel. Indicator displays the current channel (or next available channel when scanning).
- C. Noise. Indicator indicates if there is interference with the current channel.
- D. RF. Meter indicates the strength of the Radio Frequency signal from the transmitter on the current channel.
- E. Prog Mic. Button locks the channel into the receiver and programs the Wireless Mic using IR.
- F. HOT SPOT. Infrared transmitter used for programming the Wireless Mic.
- G. RF Sensitivity Adjust. The RF Sensitivity has been optimized and preset at the factory. Do not adjust this control unless directed by Fender Technical Support.
- H. Audio. Meter indicates the strength of the Audio signal being received by the Wireless Mic receiver module from the Wireless Mic.
- I. Power Indicator. The docking receiver receives power from the Passport. When the Passport main power switch is on (*), the red "Power" LED on the Wireless docking receiver will illuminate. *NOTE For DC operation: The Passport front panel ON/OFF switch is not operational when used with a DC-

DC converter. The Passport is turned on and off via the DC Converter On/Off switch. The Wireless Module power LED (red) will illuminate as normal.

- J. Mounting screws. Used to mount the receiver in the storage compartment of the Passport.

Transmitters

UHF Handheld Microphone (Handheld System)

The Fender UHF Handheld microphone and transmitter is a high quality microphone combined in a compact and lightweight package. The microphone element is a professional, electret-condenser type with very low handling noise, excellent frequency response and cardioid pattern characteristics.

The UHF Handheld microphone uses a 9V battery in the lower battery housing. To replace, simply remove the bottom section by twisting counter-clockwise. Note the plus and minus signs and make sure to insert the battery in the correct direction and orientation. Take care to not cross threads in the housing when replacing.

An ON/OFF switch is the only control on the unit. When the switch is moved to the ON position the LED indicator should momentarily flash red. If the LED stays on, the battery level is too low for normal operation.

Belt-Pack Transmitter Unit (Executive System)

The Belt-Pack transmitter has a 4-pin input connector for use with the interchangeable microphones and instrument cable. The microphone and instrument cables have a miniature jack plug. These have threaded collars to assure secure attachment to the transmitter. When attaching an input source, make sure to insert its jack plug, then turn clockwise to lock into place.

Located on the top of the belt-pack transmitter is an on/off switch and battery low indicator. The Power LED will flash briefly upon turn-on when the battery is in good condition. When the LED is on continuously, the battery level is too low for normal operation.

Inside the battery compartment of the transmitter are level controls. A level switch provides two input level settings - GT (electric guitar) and MT (microphone). When in the MT position, the Gain control adjusts the input gain for the microphone. The gain is fixed (and the gain control is inoperative) when in the GT position.

The transmitter uses one 9-volt alkaline battery. Take care to place the battery into its housing in the correct direction. Look carefully at the battery and identify the plus or positive terminal.

Lavaliere Microphone

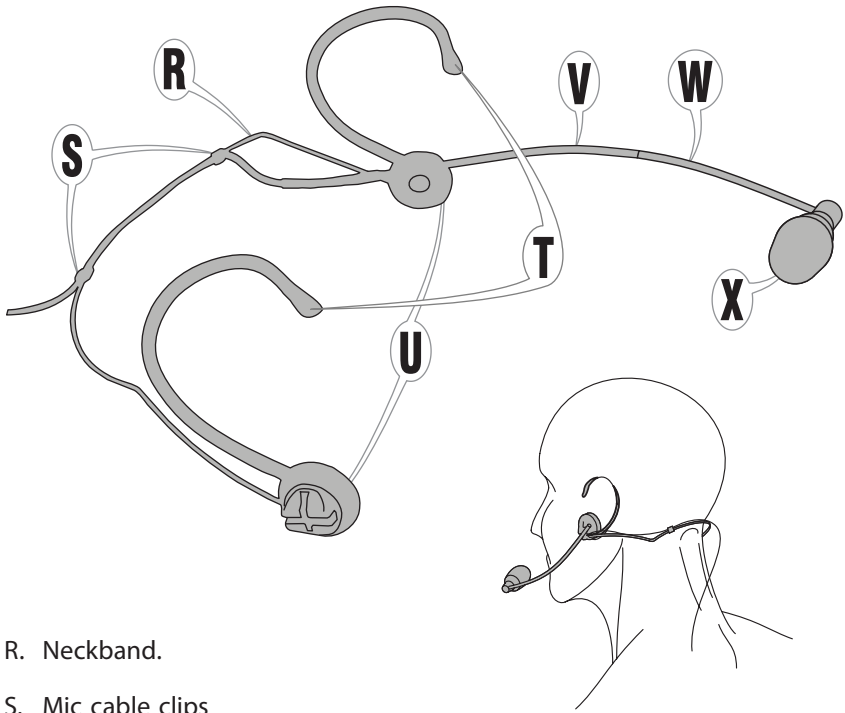
For general purpose public speaking a lavaliere microphone, sometimes known as a lapel microphone, can be very effective. One advantage of this type of microphone is its relative invisibility. The microphone element is an electret-condenser type.

Deluxe Headset Microphone

This microphone is essentially of the same type as the lavaliere microphone. Fender's design features a number of advantages for entertainment and presentation applications. The Fender headset system can be worn securely and comfortably even when used by physically active performers or instructors. It is designed to go underneath and around the hairline at the back of the neck and fix lightly but securely to the ears of the user.

The headset assembly has a number of adjustments. The neck band is adjustable for size and fit. The pivot arm tension and length can be adjusted. Do not adjust the arm without loosening the screws slightly.

Deluxe Headset Microphone features:



- R. Neckband.
- S. Mic cable clips
- T. Ear hooks. Position behind each ear
- U. Mic Boom Holders. The Mic Boom can be mounted on either side.
- V. Mic Boom.
- W. Mic Adjustment Section. Bend this section as needed to position the Mic Capsule in front of your mouth.
- X. Mic Capsule.

Assemble the headset microphone as shown with the mic boom on either the left or right side, as desired.

Instrument Cable

The instrument cable allows virtually noise-free, high quality wireless transmission of instruments or line level source. The cable simply plugs directly into the source instrument and the transmitter.

Scanning for a clear channel:

There are 16 channels available. The receiver will scan through the channels in the following order:

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → C → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

To scan for a clear channel:

1. Press and hold the SCAN (A) button on the receiver module for 1 second.
2. The receiver module will automatically scan the channels and switch to the first available clear channel. The new channel will be shown on the CHANNEL indicator (B).

Note: If the current channel is clear, the receiver will not change channels. The channel number shown in the CHANNEL indicator will remain the same, but it will blink for 5 seconds to acknowledge that a scan was completed.

Manually forcing a channel change:

To manually force a channel change, press the SCAN (A) button a second time while the CHANNEL indicator (B) is blinking. This will force the receiver to change to the next available clear channel.

Programming the transmitter:

To program the UHF handheld wireless microphone or the UHF belt-pack transmitter:

1. Make sure the transmitter is on, then point the HOT SPOT on the transmitter at the HOT SPOT (F) on the receiver module.

Note: The HOT SPOT is located on the end cap of the UHF Handheld wireless microphone, and on the battery cover of the UHF Belt-pack transmitter.

2. Press the PROGRAM MIC button (E) on the receiver module.

During programming, the CHANNEL indicator on the receiver module will blink and the LED on the transmitter will light up.

When programming is complete (usually about 1 second), the CHANNEL indicator will stop blinking and the LED on the transmitter will go dark. The transmitter is now set to the new channel.

TIP: To verify the link on the new channel, check the RF bar graph meter. At least 3 of the 4 LEDs should be lit, indicating that the receiver module is picking up a strong RF signal from the transmitter.

If less than 3 LEDs are lit, check the transmitter's battery first. Then repeat the channel scan and transmitter programming process.

Transmitter (Handheld and belt-pack)

Identify the battery compartment on the transmitter and install a fresh 9V Alkaline Battery. If using the belt-pack transmitter, select a microphone or cable to use and attach to the transmitter.

You have now completed the installation, and all that remains is to confirm the proper operation of your system.

Operation

Once installed, the wireless system is automatically sent to channel one of the passport. The Wireless Systems come with "blanking plugs" (install in the XLR and 1/4" jacks for channel on) intended as a reminder that this input is in use.

Set-up your Passport system as you would for normal use. Confirm operation of the system with a CD or wired microphone source.

Make sure the input one level control is turned to its minimum setting. (fully counter-clockwise).

Turn the Passport main power on, open the storage compartment and confirm that the Red "Power" LED on the wireless-docking receiver is illuminated.

Turn on the handheld or belt-pack transmitter.

While using the microphone at a normal level, slowly bring up the input level control for channel one. You should be hearing yourself in a clear and natural tone much the same as the wired microphone with which you checked the system. Adjust the EQ control to your requirements.

Note: The front panel Mic/Line switch does not effect the level sensitivity for Wireless operation. Fender has "normalized" the docking receiver's output to the system-input section. No additional adjustments are required of the operator.

Congratulations you have successfully set-up the wireless system!

From this point onwards, you should need only to change batteries in your transmitter for continued operation.

If your wireless system fails to work properly, consult your authorized Fender Service Center.

Product Specifications:

Part #	Model	Description
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	UHF wireless receiver module and hand-held microphone/ transmitter
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	UHF wireless receiver module belt-pack transmitter, headset and lavalier mics, 1/4 inch phone plug adaptor cable, and travel case.
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	UHF wireless receiver module only.
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	UHF wireless handheld mic only
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	UHF belt-pack, headset and lavalier mics, 1/4 inch phone plug adaptor cable, and travel case.
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	UHF belt-pack transmitter only
069-9021-000	MU-53HN	Headset microphone for UHF products
069-9020-000	MU-53L	Lavalier microphone for UHF products

XXX*- Contact Fender® Technical Support to find out which three digit code is used for your country.

Be sure to register your purchase at www.fender.com

UHF Wireless Receiver Module Specs:

Carrier Frequency Range	UHF Band: 620MHz ~ 644MHz	
Receiving Bandwidth	25 MHz	
# of RF Channels	16 Non-interference Preset Channels	
Oscillation Mode	PLL Synthesized	
Receiving Mode	Dual-antenna Diversity Receiving	
Oscillator	PLL Synthesized	
Maximum Deviation Range	± 68kHz	
Sensitivity	+10dBV for 70dB S/N at ±68kHz	
Image Rejection	> 65dB	
Spurious Rejection	> 82dB	
Squelch	Preset at Factory.	
Features:	<ul style="list-style-type: none"> • Antenna Diversity • Automatic Channel Scanning • Automatic Channel Programming 	
Indoor Range	MINIMUM	≥ 30 meters
	TYPICAL	≥ 50 meters*
Environment	Full specs tested under -10° ~ 55°C	
Input Power	VOLTAGE	8V _{DC}
	CURRENT	< 400mA
# of Audio Channels	1 channel	
Audio Frequency Response	50Hz ~ 16kHz, ±3dB (with high-pass filter)	
Ultimate Signal to Noise Ratio	>100dB (A-weighted)	
Distortion	> 0.5% (40kHz Dev. @ 1kHz)	
Output Level	570mV at 5kΩ	

UHF Wireless Hand-held Microphone Specs:

Model	UHF WRLS HH
Microphone Capsule	hypercardiod condenser microphone
Oscillation Mode	PLL Synthesized
Carrier Frequency Range	UHF 620~644MHz
Bandwidth	24MHz
Frequency Adjustment	Programmed by receiver module via infrared interface
RF Output Power	30mW (or dependent on applicable country regulations)
Spurious Emissions:	<-55dBc
Max. Deviation Range	±68KHz with compander and level limiting
Battery	9V×1
Display Status	LED power and low battery warning
Dimensions (m/m)	50Φ×235(L)
Maximum SPL	148dB SPL
Weight	240 grams

UHF Wireless Belt-pack Transmitter Specs:

Model	UHF WRLS BP
Oscillation Mode	PLL Synthesized
Carrier Frequency Range	UHF 620~644MHz
Bandwidth	24MHz
Frequency Adjustment	Programmed by receiver module via infrared interface
RF Output Power	20mW (or dependent on applicable country regulations)
Spurious Emissions:	<-55dBc
Max. Deviation Range	±68KHz with compander and level limiting
Battery	9V×1
Display Status	LED power and low battery warning
Dimensions (m/m)	105(L)×63(H)×21(D)
Input Connector	MiPro's 4-pin Mini-XLR connector
Maximum Input Level	0dBV
Weight	85 grams

Deluxe Lavalier & Deluxe Headset microphone specifications:

Model	Deluxe Lavalier Mic	Deluxe Headset Mic
Type	Unidirectional miniature condenser microphone	
Diaphragm Size	Φ10mm	
Frequency Response	50Hz~18KHz ± 3dB	
Capsule Impedance	200Ω	
Sensitivity	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
Maximum SPL	142dB (Typical, 1%THD)	
Plug	mini XLR 4 pin plug	
Cable Length	150 cm	
Color	Black	
Capsule-shaft holder	N/A	Dual - left and right side.
Weight	20 grams	30 grams

Telecommunications Licensing:

A statutory license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements. Licensing of Fender equipment is the user's responsibility, and licensability depends on the user's classification, application, and frequency selected. Fender strongly urges the user to contact the appropriate telecommunications authority for any desired clarification.

Information to User:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC and IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.


Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El relámpago con el símbolo de cabeza de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro del gabinete del producto, que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario a la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Atienda todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie sólo con un paño seco.
- 7) No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el objetivo de seguridad de la clavija polarizada o con conexión a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas, una de ellas más ancha que la otra. Una clavija con conexión a tierra tiene dos hojas y una tercera pata de tierra. La hoja ancha o la tercera pata se suministran para su seguridad. Si la clavija suministrada no encaja en su enchufe, consulte a un electricista para que reemplace el enchufe obsoleto.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado, especialmente en las clavijas, receptáculos de conveniencia y en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use únicamente aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Úselo únicamente con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se use un carrito, sea precavido al mover la combinación de carrito y aparato para evitar lesiones por volcadura. 
- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados de tiempo.
- 14) Refiera todo el servicio a personal cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato se ha

dañado de cualquier forma, como si se dañan el cable de alimentación o la clavija, si se ha vertido un líquido o han caído objetos al interior del aparato, si el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o ha caído.

- 15) Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el cable de alimentación eléctrica del receptáculo de CA.
- 16) La clavija eléctrica del cable de alimentación se mantendrá fácilmente operativa.
- 17) **ADVERTENCIA** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.
- 18) No exponga este equipo a escurrimientos o salpicaduras, y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el equipo.
- 19) Mantenga al menos 6 pulgadas (15.25 cm) de espacio de ventilación sin obstrucciones detrás de la unidad para permitir su ventilación y enfriamiento adecuados.
- 20) **PRECAUCIÓN** – En el caso de amplificadores de potencia montados en anaqueles, conserve todo el cableado y materiales alejados de los lados de la unidad y permita que la unidad se enfríe durante 2 minutos antes de retirarla de un gabinete de anaquel.
- 21) Los amplificadores, sistemas de altavoces y auriculares (sea cual sea el dispositivo con el que esté equipada la unidad) son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden llegar a producir problemas de sordera tanto temporal como crónica. Tenga mucho cuidado a la hora de ajustar los niveles de volumen al usar este aparato.
- 22) Certificación de cumplimiento de la sección 15 de las normas FCC (para dispositivos digitales, según sea aplicable en cada caso) – Sección 15.21: Los cambios o modificaciones que no hayan sido autorizados expresamente y por escrito por la empresa responsable del cumplimiento de estas normas pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato. NOTA: El fabricante no será responsable de ninguna interferencia en radio o TV que sea producida por modificaciones no autorizadas en este aparato. Tal tipo de modificaciones pueden anular la autorización del usuario para seguir utilizando este aparato.
- 23) **ADVERTENCIA** – Para mantener la seguridad de los productos con baterías internas o externas (paquete de baterías): •Las baterías y el producto en el que están instaladas no deberán exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego y similares. •Puede haber peligro de explosión si la batería se conecta o reemplaza de modo incorrecto. Reemplácelas sólo con baterías del mismo tipo o equivalente especificadas en las instrucciones o en el producto.
- 24) **PRECAUCIÓN** – Desconecte esta unidad de la corriente y espere un rato hasta que se refrigere antes de tocar / sustituir las válvulas.

Felicidades y gracias por elegir el sistema de sonido inalámbrico Fender Passport UHF. La familia de productos Passport de Fender son conocidos por su portabilidad, sencillez, diseño intuitivo y excepcional relación calidad-precio. Estamos seguro que encontrará esas mismas cualidades en el Passport UHF. Antes de usar el Sistema inalámbrico Passport UHF, lea completamente este manual de instrucciones para familiarizarse con sus características y manejo.

Sistemas

El sistema inalámbrico manual Passport UHF

Contiene un micrófono inalámbrico UHF manual (transmisor) y un receptor UHF docking multicanal de diseño exclusivo.

El sistema inalámbrico Passport UHF Executive

Contiene un transmisor UHF de petaca, un micro lavalier de gama alta, un micrófono de diadema de gama alta, un cable de instrumento y un receptor UHF docking multicanal de diseño exclusivo.

Puede adquirir por separado un transmisor adicional para completar cualquiera de los sistemas. Para más detalles, consulte a su distribuidor Fender.

Configuración

Desembalaje

Su sistema inalámbrico Passport (o los accesorios) ha sido cuidadosamente embalado en fábrica. Dicho embalaje ha sido diseñado para proteger su contenido durante el transporte inicial. Conserve estas protecciones para el improbable caso de que tenga que devolvernos su sistema para una reparación.

Extraiga el receptor Docking y el transmisor (manual o de petaca) de su embalaje respectivo y compruebe que no falta y/o está dañado nada.

Pre-instalación

Los sistema inalámbricos Passport y sus accesorios han sido diseñados de forma exclusiva para funcionar con otros sistemas de sonido "wireless ready" de Passport. Este tipo de sistemas disponen de un conector "docking" en su compartimento trasero. Es muy fácil identificar los sistemas Passport que

no son de este formato dado que no hay nada en su compartimento de almacenamiento trasero.

Si ha adquirido un sistema inalámbrico Passport y observa que no dispone de la función "wireless ready", póngase en contacto con su distribuidor Fender profesional o con nuestro departamento de soporte técnico para que le informen sobre la posibilidad de adquirir el kit "wireless retrofit". Este kit deberá ser instalado por un técnico especialista de Fender.

Precauciones de seguridad

Precaución: Para evitar el riesgo de incendio o de una descarga eléctrica, no permita que este aparato quede expuesto a la humedad. No intente alterar o modificar ninguno de los circuitos. Dentro de este aparato no hay ninguna pieza susceptible de ser reparada por el usuario. Dirija cualquier reparación a uno de nuestros servicios técnicos oficiales.

Instalación

Receptor Docking de diseño exclusivo

¡Desenchufe su sistema Passport de la corriente!

Localice el módulo del receptor Docking y familiarícese con la unidad, sus tornillos de montaje y el conector multi-puntas.

Coloque su torre Passport boca abajo sobre una superficie lisa y estable. Abra la puerta del compartimento de almacenamiento y localice el conector docking en la parte trasera del mismo.

Localice los dos pequeños tornillos que sujetan la tapa de protección sobre el conector docking. Suelte los tornillos lo suficiente como para separar la tapa del conector, pero no los extraiga completamente! Vuelva a apretar después los dos tornillos.

Sujetando el receptor Docking con el logo hacia arriba, coloque el conector multi-puntas macho en el conector hembra de la parte trasera del compartimento de su Passport. Cuando esté correctamente alineado, empuje la unidad suavemente (pero con firmeza) hasta que haga tope. Usando los dos tornillos que hay a los lados del módulo, asegúrelo al Passport. No apriete los tornillos demasiado para evitar que se pasen de rosca.

Localice los dos "topes ciegos" y colóquelos en los conectores XLR y de 6,3 mm del canal uno.

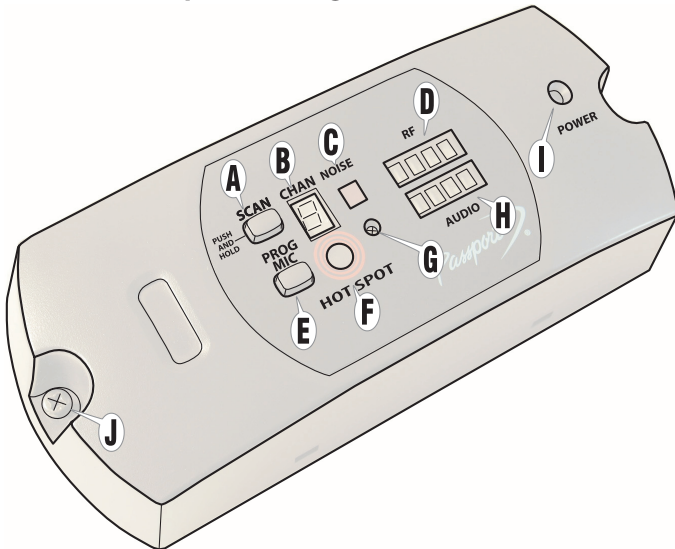
Componentes inalámbricos

Receptor

El receptor inalámbrico del módulo receptor UHF Docking está compuesto por la unidad "docking" que se instala dentro del compartimento de almacenamiento del Passport. Todas las conexiones de corriente, audio y antenas están instaladas internamente en dicho receptor docking.

Cuando instale el receptor docking, las conexiones audio serán realizadas de forma automática al canal de entrada uno del Passport. En otras palabras, el canal de entrada uno estará ahora dedicado al sistema inalámbrico. Los sistemas inalámbricos vienen con "topes ciegos" (que deberá instalar en los conectores XLR y de 6,3 mm del canal uno) diseñados para recordarle que esa entrada está siendo usada para el sistema inalámbrico.

Características del receptor Docking



- A. Scan. Botón que realiza un barrido en busca del siguiente canal sin interferencias que haya disponible.
- B. Chan (canal). Pantalla que le muestra el canal activo (o el siguiente canal disponible durante una búsqueda o barrido).
- C. Noise. Le indica si hay interferencias en el canal activo.
- D. RF. Medidor que le indica la fuerza de la señal de radiofrecuencia emitida desde el transmisor en el canal activo.
- E. Prog Mic. Botón que fija el canal en el receptor y programa el micro inalámbrico por medio de IR. (Lo mismo que el botón <ACT>).
- F. HOT SPOT. Transmisor de infrarrojos usado para la programación del micrófono inalámbrico.

- G. Ajuste de sensibilidad RF. La sensibilidad RF ha sido optimizada y prefijada en fábrica. No toque por tanto este control salvo que se lo indique el departamento de soporte técnico de Fender.
- H. Audio. Medidor que le indica la fuerza de la señal audio recibida por el módulo receptor, procedente de su micrófono inalámbrico.
- I. Indicador Power. La corriente del receptor proviene del Passport. Cuando encienda su Passport (*), el piloto rojo "Power" del receptor se iluminará. **NOTA para funcionamiento con corriente continua: El interruptor ON/OFF del panel frontal del Passport no es operativo cuando se usa un convertidor DC-DC. En ese caso el Passport se enciende/apaga por medio del interruptor del convertidor. El indicador del receptor se iluminará de la forma normal.*
- J. Tornillos de montaje. Sirven para fijar este receptor al compartimento de almacenamiento del Passport.

Transmisores

Micrófono UHF manual (Sistema manual)

El micrófono y transmisor manual Fender UHF está formado por la combinación de un micro de alta calidad montado en una carcasa compacta y ligera. El elemento de este micrófono es de tipo condensador-electreto profesional con un nivel de ruidos muy bajo, una respuesta de frecuencia excelente y un patrón de captura cardiode.

El micrófono manual UHF usa una pila de 9V colocada en el receptáculo inferior. Para sustituirla, simplemente extraiga la parte inferior girándola hacia la izquierda. Tenga en cuenta los símbolos de polaridad más y menos y asegúrese de colocar la pila en la dirección y orientación correctas. Tenga cuidado a la hora de volver a enroscar la carcasa.

El único control existente en esta unidad es un interruptor ON/OFF. Cuando lo coloque en la posición ON, el indicador parpadeará momentáneamente en rojo. Si este piloto se queda encendido fijo querrá advertirle de que la carga de la pila es demasiado baja para un funcionamiento normal.

Transmisor de petaca (sistema Executive)

Este transmisor dispone de un conector de entrada de 4 puntas para su uso con los cables de instrumentos y micrófonos intercambiables. Estos cables y micros tienen un conector en miniatura, con anillos de rosca para asegurar que queden fijos al transmisor. Cuando conecte una fuente de entrada, asegúrese de insertar el conector correcto y enroscar este anillo a la derecha hasta que quede seguro en su posición.

En la parte superior de este transmisor de petaca encontrará un interruptor on/off y el indicador de carga baja de la pila. El piloto de encendido

parpadeará brevemente tras el encendido cuando la carga de la pila sea correcta. Si este piloto queda iluminado fijo querrá decir que la carga de la pila es demasiado baja para un funcionamiento normal.

Dentro del compartimento de la pila del transmisor encontrará unos controles de nivel. Un interruptor de nivel le ofrece dos ajustes posibles - GT (guitarra eléctrica) y MT (micrófono). Cuando está en la posición MT, el control Gain ajusta la ganancia de entrada para un micrófono. La ganancia estará fija (y el control Gain no estará operativo) en el caso del ajuste GT.

Este transmisor usa una pila alcalina de 9 voltios. Compruebe que coloca la pila en su receptáculo con la orientación correcta. Observe las marcas de la pila y las terminales del receptáculo para ese fin.

Micrófono lavalier

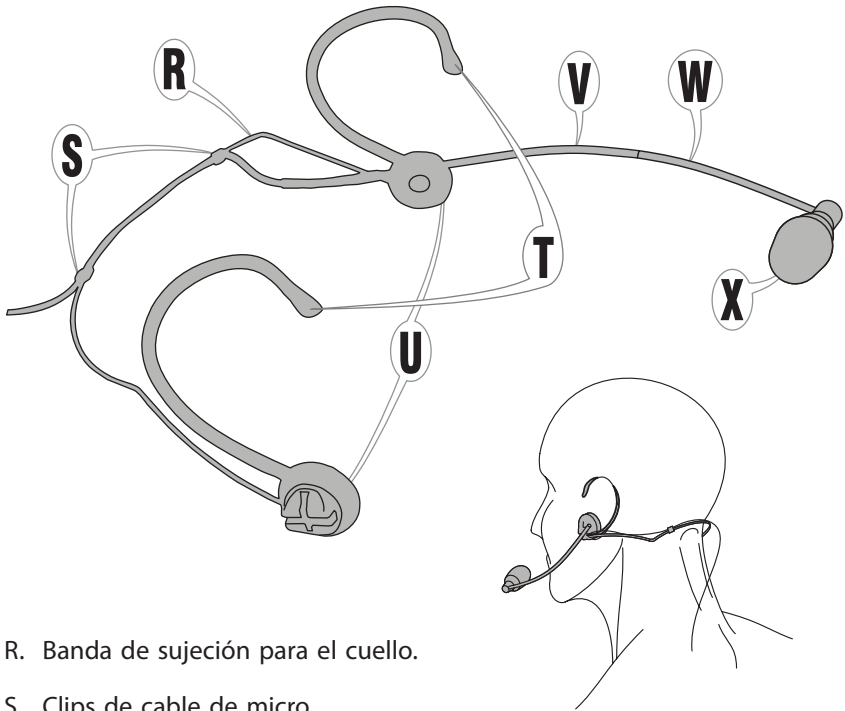
Los micros lavalier, también llamados de pinza, suelen ser muy eficaces para su uso por presentadores y situaciones similares. Una ventaja de este tipo de micrófono es su relativa invisibilidad. El elemento de micrófono en este caso es de tipo condensador-electreto.

Micrófono de diadema Deluxe

Esencialmente, este micrófono es del mismo tipo que el lavalier. Este diseño de Fender ofrece grandes ventajas para aplicaciones en entornos de entretenimiento o presentadores. Este sistema resulta cómodo y fácil de usar en todos los tipos de entornos, incluso para aquellas personas que realicen una actividad física importante mientras los usan. Ha sido diseñado para quedar justo por debajo de la línea del pelo en la parte trasera del cuello y firmemente sujetos en las orejas del usuario.

Este sistema de diadema le ofrece distintos tipos de ajustes posibles. La banda del cuello es ajustable en cuanto a tamaño y forma y el brazo pivotante puede ser ajustado en tensión y longitud, pero recuerde no ajustar este brazo sin soltar antes un poco los tornillos de sujeción.

Características del micrófono de diadema:



- R. Banda de sujeción para el cuello.
- S. Clips de cable de micro
- T. Ganchos para las orejas. Colóqueselos detrás de las orejas
- U. Sujeción para jirafa. Puede montarlo en cualquiera de los lados.
- V. Jirafa o brazo del micro.
- W. Sección de ajuste de micro. Doble esta parte como sea necesario para colocar la cápsula del micro delante de la boca.
- X. Cápsula del micrófono.

Monte el micro de diadema tal como puede ver abajo, con la jirafa de micro a la izquierda o la derecha de acuerdo a sus gustos.

Cable de instrumento

Este cable permite prácticamente una transmisión inalámbrica de alta calidad y sin ruidos de la señal de instrumentos o fuentes con nivel de línea. Simplemente conecte este cable directamente en el instrumento fuente y en el transmisor por el otro extremo.

Búsqueda de un canal limpio:

Dispone de 16 canales. El receptor irá buscando entre los distintos canales siguiendo este orden:

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → C → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

Para realizar la búsqueda de un canal limpio:

1. Mantenga pulsado el botón SCAN (A) en el módulo receptor durante 1 segundo.
2. El módulo receptor hará automáticamente un barrido de los canales y activará el primer canal limpio disponible. El nuevo canal aparecerá en el indicador CHANNEL (B).

Nota: Si el canal activo es limpio, el receptor no cambiará a otro. El número de canal mostrado en el indicador CHANNEL seguirá igual, pero parpadeará durante 5 segundos para indicarle que ha terminado un barrido de búsqueda.

Activación manual de un cambio de canal:

Para forzar manualmente un cambio de canal, pulse el botón SCAN (A) una segunda vez mientras el indicador CHANNEL (B) está parpadeando. Esto hará que el receptor pase al siguiente canal limpio disponible.

Programación del transmisor:

Para programar el micrófono manual inalámbrico UHF o el transmisor UHF de petaca:

1. Asegúrese que el micro o el transmisor esté encendido, y oriente después el HOT SPOT del transmisor hacia el HOT SPOT (F) del módulo receptor.

Nota: El HOT SPOT está situado en el extremo del micro manual UHF y en la tapa de la pila del transmisor de petaca UHF.

2. Pulse el botón PROGRAM MIC (E) en el módulo receptor.

Durante la programación, el indicador CHANNEL del módulo receptor parpadeará y el LED del transmisor se iluminará.

Quando la programación haya finalizado (en un segundo aproximadamente), el indicador CHANNEL dejará de parpadear y el piloto del transmisor se apagará. El transmisor ahora está ajustado al nuevo canal.

CONSEJO: Para comprobar el enlace al nuevo canal, compruebe el medidor de barra gráfica RF. Deberían estar iluminados al menos 3 de los 4 pilotos

para hacerle saber que el módulo receptor está captando una señal RF potente del transmisor.

Si se iluminan menos de 3 LED, compruebe primero la pila del transmisor. Repita después la búsqueda del canal y el proceso de programación.

Transmisor (Manual y de petaca)

Localice el compartimento de la pila del transmisor y coloque una pila alcalina de 9V nueva. Si está usando el transmisor de petaca, elija el micrófono o cable que vaya a unir al transmisor.

Con esto habrá terminado el proceso de instalación, y ahora todo lo que le quedará será confirmar el correcto funcionamiento de su sistema.

Funcionamiento

Una vez instalado, el sistema inalámbrico es ajustado automáticamente al canal uno del Passport. Este sistema inalámbrico viene con unos "topes ciegos" (que puede instalar en los conectores XLR y de 6,3 mm del canal uno) para que recuerde que esa entrada está siendo usada por el sistema.

Configure su sistema Passport como haría para su uso normal. Confirme que el sistema funciona correctamente con un CD o un micrófono con cable.

Asegúrese de que el control de nivel de la entrada uno esté al mínimo (totalmente a la izquierda).

Encienda el Passport, abra el compartimento de almacenamiento y confirme que el piloto rojo "Power" del receptor inalámbrico docking esté iluminado.

Encienda el transmisor manual o de petaca.

Mientras utiliza el micrófono a un nivel normal, vaya subiendo poco a poco el control de nivel de entrada del canal uno. Debería escuchar la señal de forma clara y con un tono natural, igual que el producido por el micro con cable que usó para verificar el sistema. Ajuste el control de EQ de acuerdo a sus necesidades.

Nota: El interruptor Mic/Line del panel frontal no afecta al nivel de sensibilidad del sistema inalámbrico. Fender ha "normalizado" la salida del receptor docking a la sección de entrada del sistema. No es necesario que el usuario realice ningún otro ajuste adicional.

¡Felicidades! ¡Ya ha configurado correctamente su sistema inalámbrico!

A partir de aquí, solo tendría que cambiar las pilas de su transmisor conforme se vayan descargando.

Si su sistema inalámbrico no funciona correctamente, póngase en contacto con uno de nuestros servicios técnicos oficiales.

Especificaciones técnicas:

Referencia	Modelo	Descripción
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	módulo receptor inalámbrico UHF y transmisor/micrófono manual
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	módulo receptor inalámbrico UHF, transmisor de petaca, micros lavalier y de diadema, cable 6,3 mm y bolsa de viaje.
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	Solo módulo receptor inalámbrico UHF.
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	Solo el micrófono manual inalámbrico UHF
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	Petaca, micros de diadema y lavalier UHF cable con adaptador de 6,3 mm y bolsa de viaje.
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	Solo transmisor de petaca UHF
069-9021-000	MU-53HN	Micrófono de diadema para productos UHF
069-9020-000	MU-53L	Micrófono lavalier para productos UHF

XXX*- Póngase en contacto con el departamento de soporte técnico de Fender® para saber el código de tres dígitos correspondiente a su país.

Asegúrese de registrar su compra en la dirección web www.fender.com

Especificaciones del módulo receptor inalámbrico UHF:

Rango de frecuencia portadora	Banda UHF: 620 MHz ~ 644 MHz	
Ancho de banda recepción	25 MHz	
Nº de canales RF	16 canales prefijados sin interferencias	
Modo de oscilación	PLL sintetizado	
Modo de recepción	Doble antena diversidad recepción	
Oscilador	PLL sintetizado	
Rango desviación máximo	± 68 kHz	
Sensibilidad	+10 dBV para 70dB S/R a ±68 kHz	
Rechazo de imagen	> 65 dB	
Rechazo señal espúrea	> 82 dB	
Squelch	Prefijado en fábrica. Control no indicado en módulo RX para su uso por servicio técnico	
Características:	<ul style="list-style-type: none"> • Antena de diversidad • Barrido de canal automático • Programación de canal automática 	
Rango distancia	MÍNIMO	≥ 30 metros
	TÍPICO	≥ 50 metros*
Entorno	Verificado en un rango -10° ~ 55°C	
Corriente de entrada	VOLTAJE	8V _{DC}
	AMPERAJE	< 400mA
Nº de canales audio	1 canal	
Respuesta frecuencia audio	50 Hz ~ 16 kHz, ±3 dB (con filtro pasa-altos)	
Relación señal-ruido final	>100 dB (medición A)	
Distorsión	> 0.5% (40 KHz Dev. @ 1 kHz)	
Nivel de salida	570 mV a 5 kΩ	

Especificaciones de micro manual inalámbrico UHF:

Modelo	UHF WRLS HH
Cápsula de micro	micrófono condensador hipercardiode
Modo de oscilación	PLL sintetizado
Rango de freq. portadora	UHF 620~644MHz
Amplitud de banda	24 MHz
Ajuste de frecuencia	Programada por receptor a través de interface de infrarrojos
Potencia salida RF	30mW (o la aplicable según leyes del país)
Emisiones espúreas:	<-55dBc
Rango desviación máximo	±68KHz con compansor y limitación de nivel
Pila	9V×1
Pantalla estado	LED de encendido y aviso de carga de pila
Dimensiones (mm)	Φ 50×235(L)
SPL máximo	148 dB SPL
Peso	240 gramos

Especificaciones de transmisor de petaca inalámbrico UHF:

Modelo	UHF WRLS BP
Modo de oscilación	PLL sintetizado
Rango de freq. portadora	UHF 620~644MHz
Amplitud de banda	24 MHz
Ajuste de frecuencia	Programada por receptor a través de interface de infrarrojos
Potencia salida RF	20mW (o la aplicable según leyes del país)
Emisiones espúreas:	<-55dBc
Rango desviación máximo	±68KHz con compansor y limitación de nivel
Pila	9V×1
Pantalla estado	LED de encendido y aviso de carga de pila
Dimensiones (mm)	105(L)×63(A)×21(P)
Conector de entrada	Conector mini XLR de 4 puntas MiPro
Nivel entrada máximo	0dBV
Peso	85 gramos

Especificaciones de micro de diadema y lavalier Deluxe:

Modelo	Micro lavalier Deluxe	Micro de diadema Deluxe
Tipo	Micrófono condensador unidireccional en miniatura	
Tamaño diafragma	Φ10mm	
Respuesta frecuencia	50Hz~18KHz ± 3dB	
Impedancia cápsula	200 Ω	
Sensibilidad	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
SPL máximo	142 dB (típico, 1%THD)	
Conector	Conector mini XLR de 4 puntas	
Longitud cable	150 cm	
Color	Negro	
Sujeción brazo cápsula	No aplicable	Dual - izquierda/derecha.
Peso	20 gramos	30 gramos


CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien dans la documentation qui accompagne le produit.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Respectez toutes les mises en garde.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en suivant les instructions du fabricant.
- 8) Ne l'installez pas à proximité d'une source de chaleur, comme un radiateur, un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9) Ne modifiez pas la fiche polarisée (Canada) ou la mise à la terre. Les fiches polarisées possèdent deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec mise à la terre possèdent deux broches plus une broche de terre. La lame plus large et la terre sont des éléments de sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, contactez un électricien pour la faire remplacer.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon secteur ou de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et de l'embase de l'appareil.
- 11) Utilisez uniquement les pièces/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la console ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter les chutes lors du déplacement de l'ensemble chariot-appareil. 
- 13) Déconnectez l'appareil pendant les orages ou les longues périodes d'inutilisation.
- 14) Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Vous devez faire contrôler cet appareil s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, comme lorsque le cordon secteur ou

les fiches sont endommagés, qu'un liquide ou des objets se sont infiltrés dans l'appareil, qu'il a été exposé à la pluie ou l'humidité, qu'il a subi un choc ou qu'il ne fonctionne pas normalement.

- 15) Pour déconnecter entièrement l'appareil du secteur (phase, neutre et terre), déconnectez la fiche du cordon secteur de la prise.
- 16) La fiche du cordon secteur doit demeurer accessible en tout temps.
- 17) **MISE EN GARDE** – Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil aux intempéries ou à l'humidité.
- 18) N'exposez pas cet appareil à l'humidité ou aux projections liquides. Ne posez pas de récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, sur cet appareil.
- 19) Maintenez un espace d'au moins 15 cm (6 pouces) à l'arrière de l'appareil pour laisser circuler l'air et permettre une ventilation et un refroidissement convenables.
- 20) **ATTENTION** – Pour les amplificateurs de puissance montés en Rack, ne placez pas de câbles et matériaux à proximité des côtés de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir pendant 2 minutes avant de le retirer du Rack.
- 21) Les amplificateurs, les haut-parleurs, les enceintes, les casques et écouteurs (selon le cas) peuvent produire des niveaux sonores très élevés qui peuvent causer des dommages auditifs temporaires ou permanents. Réglez le volume avec modération.
- 22) Norme fédérale US FCC Part 15 (pour les produits numériques répondant aux descriptions) – alinéa 15.21 : Les changements ou modifications non approuvées officiellement par l'organisation ou la société responsable de la conformation à la norme peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit. REMARQUE : le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par les modifications non-autorisées apportées au matériel. Ces modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à se servir du produit.
- 23) **MISE EN GARDE** – Pour éviter d'endommager les produits munis de piles internes ou externes : • Les piles et/ou le produit dans lequel elles sont installées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu, etc. • Il y a un risque d'explosion lorsque la pile n'est pas correctement connectée/remplacée. Remplacez-la uniquement par une pile de type identique ou équivalent, spécifié dans les instructions ou sur le produit.
- 24) **ATTENTION** – Déconnectez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de toucher ou de remplacer les lampes.

Merci d'avoir choisi le système sans fil UHF Fender Passport. Les produits Fender Passport sont réputés pour leur portabilité, leur simplicité d'utilisation, leur conception ingénieuse et leur rapport qualité-prix exceptionnel. Nous sommes convaincus que votre nouveau système sans fil UHF Passport répondra à vos attentes. Veuillez prendre le temps de lire la totalité de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre système Passport. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de votre nouveau système sans fil.

Les systèmes Passport

Système Passport sans fil UHF avec micro main

Ce système comprend un micro (émetteur) sans fil UHF et un module récepteur UHF multicanal de conception spéciale.

Système Passport sans fil UHF pour les présentations

Ce système est composé d'un émetteur de ceinture, d'un micro-cravate et d'un micro-casque de qualité supérieure, d'un câble instrument et d'un module récepteur UHF multicanal de conception spéciale.

Ces systèmes permettent d'utiliser un émetteur supplémentaire (vendu séparément). Contactez votre revendeur Fender pour obtenir de plus amples informations.

Installation

Déballage

Votre système (ou composant) sans fil Passport a été emballé avec soin. Le boîtier d'emballage est conçu pour protéger le produit contre tout dommage pendant la livraison. Utilisez-le pour tout retour en atelier. Sortez le récepteur d'accueil et l'émetteur (micro main ou émetteur de ceinture) de leur emballage respectif. Veuillez vous assurer que tous les éléments sont fournis et qu'ils ne sont pas endommagés.

Pré-installation

Les systèmes et composants sans fil Passport sont conçus spécialement pour être utilisés avec les systèmes de sonorisation Passport prévus pour une utilisation sans fil. Ces systèmes Passport sont pourvus d'un "connecteur d'accueil", situé dans le compartiment de rangement à l'arrière. Ils sont faciles à différencier des autres produits Passport, dont le compartiment n'est pas équipé d'un connecteur.

Si vous venez de vous procurer un système sans fil mais que votre produit Passport n'est pas prévu pour une utilisation sans fil, contactez un revendeur Fender autorisé ou notre service à la clientèle pour obtenir des informations sur le kit de conversion (s'il en existe un pour votre modèle). Ce kit ne doit être installé que par un centre d'entretien agréé par Fender Pro Audio.

Mesures de précaution

Attention : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité. Ne tentez pas de démonter ou de modifier les circuits. Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Consultez un service de réparation qualifié agréé par Fender Pro Audio.

Installation

Récepteur d'accueil de conception spéciale

Déconnectez le cordon d'alimentation du système Passport !

Familiarisez-vous avec les caractéristiques du module récepteur. Repérez les deux vis de montage et le connecteur multibroche.

Placez votre tour Passport face vers le bas sur une surface plane et solide. Ouvrez le compartiment de rangement et repérez le connecteur d'accueil sur la paroi arrière du compartiment. Repérez les deux petites vis servant à maintenir le couvercle de protection sur le connecteur de réception. Dévissez-les juste assez pour permettre de retirer le couvercle du connecteur. Ne les dévissez pas complètement ! Revissez-les doucement.

Tenez le module récepteur en plaçant le logo à l'endroit, puis insérez le connecteur mâle multibroche dans le connecteur femelle situé sur la paroi arrière du compartiment de rangement du Passport. Une fois les connecteurs correctement alignés, appuyez progressivement (mais fermement) sur le module afin de l'enfoncer complètement. Vissez les deux vis à chaque extrémité du module pour le fixer au Passport. Veillez à ne pas trop les serrer. Installez les deux bouchons d'obturation dans le connecteur XLR et le Jack 6,35 mm du canal 1.

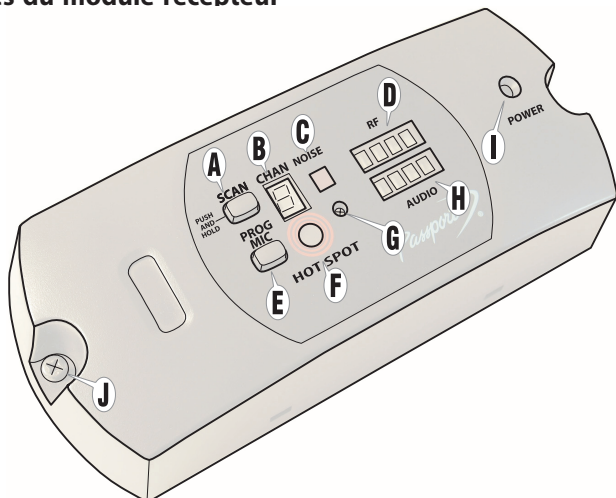
Composants sans fil

Récepteur

Le module "d'accueil" monté dans le compartiment de rangement du produit Passport comporte un récepteur sans fil intégré. Le module d'accueil dispose également de connexions pour l'alimentation, le signal audio et l'antenne.

Lorsque le récepteur d'accueil est installé, les signaux audio sont acheminés automatiquement au canal d'entrée 1 du Passport. En d'autres termes, le canal 1 est maintenant assigné au système sans fil. Les systèmes sans fil sont donc fournis avec des bouchons d'obturation que vous devez insérer dans le connecteur XLR et le Jack 6,35 mm afin de désactiver ces entrées.

Caractéristiques du module récepteur



- A. Touche Scan. Cette touche permet d'effectuer un balayage afin de sélectionner le prochain canal libre.
- B. Témoin de canal. Ce témoin indique le numéro du canal sélectionné (ou celui du prochain canal libre lors du balayage).
- C. Témoin Noise. Ce témoin s'allume lorsque des interférences se produisent sur le canal sélectionné.
- D. Afficheur RF. Cet afficheur indique l'amplitude du signal radiofréquence transmis par l'émetteur sur le canal en cours.
- E. Touche Prog Mic. Cette touche permet de verrouiller le canal du récepteur et de programmer le micro sans fil par infrarouge.
- F. Capteur HOT SPOT. Cet émetteur infrarouge permet de programmer le micro sans fil.
- G. Réglage de sensibilité RF. La sensibilité RF a été optimisée et pré-réglée en usine. Ne modifiez ce réglage que lorsqu'un technicien de l'assistance technique de Fender vous demande de le faire.
- H. Afficheur Audio. Cet afficheur indique le niveau du signal audio reçu par le module de réception du micro sans fil.

- I. Témoin d'alimentation. Le récepteur d'accueil est alimenté par le Passport. Lorsque l'interrupteur secteur du Passport est placé sur On (*), la Led d'alimentation sur le module récepteur sans fil s'allume en rouge. **REMARQUE pour l'utilisation avec une tension continue : L'interrupteur secteur à l'avant du Passport est désactivé lorsque vous utilisez un adaptateur de tension continue/continue. L'interrupteur On/Off de cet adaptateur permet alors de placer le système Passport sous/hors tension. La Led d'alimentation du module sans fil s'allume en rouge.*
- J. Vis de fixation. Ces vis servent à fixer le récepteur dans le compartiment de rangement du Passport.

Emetteurs

Micro main UHF (Système main)

Le micro et l'émetteur main UHF Fender sont des micros de qualité supérieure au format compact et léger. Leur capsule à condensateur électret de niveau professionnel offre un niveau de bruit hyper faible, une réponse en fréquence excellente et une structure polaire cardioïde.

Le micro main UHF est alimenté par une pile de 9 V, logée dans le compartiment inférieur. Pour la remplacer, vous n'avez qu'à retirer la section inférieure en la tournant vers la gauche. Portez attention aux bornes positive et négative et assurez-vous d'insérer la pile dans le bon sens. Évitez d'abîmer le filetage du compartiment.

Le micro n'est muni que d'un commutateur ON/OFF. Lorsqu'il est placé sur la position ON, la Led doit clignoter en rouge pendant un instant. Elle demeure allumée lorsque le niveau de la pile est trop faible pour que le micro puisse fonctionner normalement.

Emetteur de ceinture (Système de présentation)

L'émetteur de ceinture est pourvu d'un connecteur d'entrée 4 broches permettant d'utiliser le câble micro et instrument interchangeable. Les câbles micro et instrument sont équipés d'un mini-Jack et d'une bague filetée pour vous assurer qu'il soit bien connecté à l'émetteur. Lorsque vous reliez une source à l'entrée, enfoncez le Jack puis tournez-le vers la droite pour le verrouiller.

L'interrupteur ON/OFF et le témoin de charge faible de la pile sont situés sur le dessus de l'émetteur de ceinture. La Led d'alimentation clignote brièvement à la mise sous tension si la pile est suffisamment chargée. Cependant, elle s'allume continuellement lorsque la pile est trop faible pour que l'émetteur puisse fonctionner normalement.

Les réglages de niveau se trouvent à l'intérieur du compartiment de pile de l'émetteur. Le sélecteur offre deux niveaux d'entrée - GT (guitare électrique) et MT (micro). Lorsqu'il est réglé sur la position MT, le réglage de Gain détermine le niveau d'entrée du micro. Le gain est fixe (et le réglage de Gain est désactivé) lorsque le sélecteur est réglé sur la position GT.

L'émetteur est alimenté par une pile alcaline 9 V. Portez attention aux bornes positive et négative et assurez-vous d'insérer la pile en respectant les polarités.

Micro-cravate

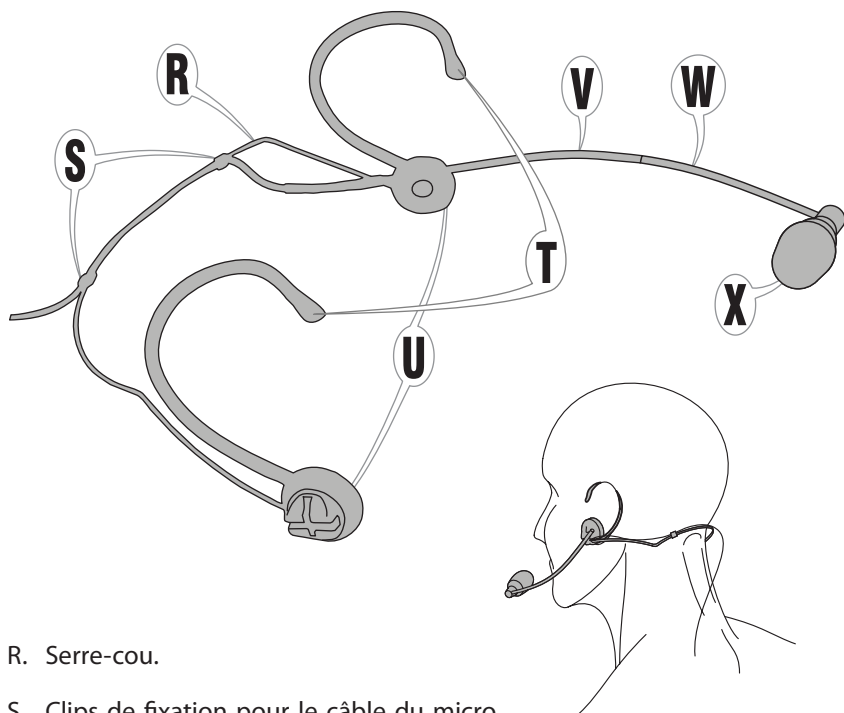
Les micros-cravate peuvent s'avérer très efficaces pour les applications de présentation devant un public. Le fait qu'ils puissent être dissimulés facilement représente l'un de leurs avantages. Le micro-cravate fourni est équipé d'une capsule à condensateur électret.

Micro-casque de qualité supérieure

Ce micro est essentiellement du même type que le micro-cravate. Les micros Fender offrent plusieurs caractéristiques idéales pour les applications de concert et de présentation. Le micro-casque Fender garantit un port confortable et une stabilité à tout épreuve, même lorsqu'il est utilisé par des artistes ou des instructeurs très dynamiques. Il est conçu pour être supporté sur l'arrière du cou (sous la base des cheveux) et maintenu par les fixations sur les oreilles, confortables et très fiables.

Le casque comporte des parties réglables. Vous pouvez donc déterminer la taille et la forme du serre-cou, ainsi que la tension et la longueur du bras articulé. Dévissez légèrement les vis avant de régler le bras.

Caractéristiques du micro-casque de qualité supérieure :



R. Serre-cou.

S. Clips de fixation pour le câble du micro.

T. Fixations sur les oreilles. Placez-les derrière vos oreilles.

U. Fixations pour micro. Installez le support du micro sur l'un des deux côtés.

V. Support du micro.

W. Section de réglage du micro. Cette section pliable permet de positionner la capsule du micro devant votre bouche.

X. Capsule du micro.

Assemblez le micro-casque tel qu'indiqué, en plaçant le support du micro du côté souhaité.

Câble instrument

Le câble instrument permet un niveau de bruit hyper faible et une transmission sans fil de haute qualité du signal de l'instrument ou de la source à niveau ligne. Connectez ce câble directement à la source sonore et à l'émetteur.

Balayage pour l'obtention d'un canal libre :

Vous disposez de 16 canaux. Le récepteur effectue un balayage des canaux dans cet ordre :

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → C → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

Pour effectuer un balayage afin d'obtenir un canal libre :

1. Appuyez sur la touche SCAN (A) du module récepteur et maintenez-la enfoncée pendant une seconde.
2. Le module récepteur effectue automatiquement un balayage des canaux et sélectionne le premier canal libre. Le numéro du nouveau canal sélectionné est affiché sur l'indicateur de canal (B).

Remarque : Si le canal en cours est libre, le récepteur ne change pas de canal. Le numéro du canal affiché sur l'indicateur de canal ne change pas, mais il clignote pendant 5 secondes afin d'indiquer que le balayage est terminé.

Pour forcer manuellement un changement de canal :

Pour forcer manuellement un changement de canal, appuyez sur la touche SCAN (A) une deuxième fois pendant que l'indicateur de canal (B) clignote. Le récepteur sélectionne alors le prochain canal libre.

Pour programmer l'émetteur :

Pour programmer le micro sans fil UHF ou l'émetteur de ceinture UHF :

1. Assurez-vous que le micro ou l'émetteur de ceinture soit sous tension, puis pointez le capteur HOT SPOT de l'émetteur vers le capteur HOT SPOT (F) du module récepteur.

Remarque : Le capteur HOT SPOT se trouve sur le capuchon à l'extrémité du micro sans fil UHF, et sur le compartiment de la pile de l'émetteur de ceinture UHF.

2. Appuyez sur la touche PROGRAM MIC (E) du module récepteur.

Pendant la programmation, l'indicateur de canal du module récepteur clignote et la Led de l'émetteur s'allume.

Une fois la programmation terminée (après environ une seconde), l'indicateur de canal cesse de clignoter et la Led de l'émetteur s'éteint. L'émetteur est maintenant réglé sur le nouveau canal.

ASTUCE : Vérifiez l'état de l'afficheur RF pour vous assurer que le nouveau canal est sélectionné. Au moins 3 des 4 Leds doivent s'allumer pour indiquer que l'émetteur transmet un signal radio suffisamment puissant au module récepteur. Si moins de 3 Leds sont allumées, vérifiez tout d'abord la pile de l'émetteur. Répétez ensuite les procédures de balayage des canaux et de programmation de l'émetteur.

Emetteur (micro main et émetteur de ceinture))

Ouvrez le compartiment de pile de l'émetteur et installez une nouvelle pile alcaline 9 V. Si vous utilisez l'émetteur de ceinture, reliez-le au micro ou à la source sonore.

L'installation est maintenant terminée, il ne vous reste plus qu'à configurer votre système.

Utilisation

Une fois installé, le système sans fil est assigné automatiquement au canal 1 du Passport. Le système sans fil est fourni avec des bouchons d'obturation (installez-les dans le connecteur XLR et le Jack 6,35 mm de ce canal) servant à indiquer que les entrées ne sont pas disponibles.

Configurez votre système Passport comme vous le feriez normalement. Effectuez un test en utilisant un lecteur de CD ou un micro avec câble.

Assurez-vous que le réglage de niveau du canal d'entrée 1 soit réglé au minimum (complètement à gauche).

Placez le Passport sous tension. Ouvrez le compartiment de rangement et veillez à ce que la Led rouge "Power" sur le module récepteur sans fil soit allumée.

Placez le micro main ou l'émetteur de ceinture sous tension.

Tout en parlant dans le micro (avec un niveau d'utilisation normal), montez progressivement le réglage de niveau du canal d'entrée 1. Le son de votre voix doit alors être aussi clair et naturel que lors du test avec le micro. Réglez l'égalisation selon vos goûts.

Remarque : Le commutateur Mic/Line sur la face avant n'affecte pas la sensibilité lorsque vous utilisez le système sans fil. Fender a "normalisé" le gain de sortie du récepteur d'accueil afin qu'il soit adapté au gain en entrée du système. Aucun réglage supplémentaire n'est nécessaire.

Félicitations, l'installation de votre système sans fil est terminée !

À partir de maintenant, vous n'avez qu'à remplacer les piles de l'émetteur pour en assurer le fonctionnement.

En cas de problème avec votre système sans fil, contactez un centre de réparation agréé par Fender.

Caractéristiques techniques du produit :

n° de référence	Modèle	Description
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	Module récepteur sans fil UHF avec micro/émetteur main
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	Module récepteur sans fil UHF avec émetteur de ceinture, micro-casque, micro-cravate, câble adaptateur Jack 6,35 mm et étui de transport
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	Module récepteur sans fil UHF
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	Micro main sans fil UHF
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	Émetteur de ceinture UHF, micro-casque et micro-cravate, câble adaptateur Jack 6,35 mm et étui de transport
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	Émetteur de ceinture UHF
069-9021-000	MU-53HN	Micro-casque pour les produits UHF
069-9020-000	MU-53L	Micro-cravate pour les produits UHF

XXX*- Contactez l'assistance technique de Fender® pour connaître le code produit attribué à votre pays.

Pensez à enregistrer votre produit sur le site www.fender.com

Caractéristiques techniques du module récepteur sans fil UHF :

Bande de fréquences porteuses	Bande UHF : 620 MHz ~ 644 MHz	
Largeur de bande de réception	25 MHz	
Nombre de canaux RF	16 canaux pré-réglés (sans interférence)	
Mode d'oscillation	Boucle à verrouillage de phase synthétisée	
Mode de réception	Deux antennes de réception Diversity	
Oscillateur	Boucle à verrouillage de phase synthétisée	
Plage de dérive max.	± 68 kHz	
Sensibilité	+10 dBV avec 70 dB signal/bruit, à ±68 kHz	
Réjection d'image	> 65 dB	
Rejet des fréq. parasites	> 82 dB	
Squelch	Pré-réglé en usine	
Fonctions :	<ul style="list-style-type: none"> • Diversité d'antenne • Balayage automatique des canaux • Programmation automatique des canaux 	
Portée (à l'intérieur)	MINIMUM	≥ 30 mètres
	TYPE	≥ 50 mètres*
Environnement	caractéristiques toutes testées à -10° ~ 55°C	
Alimentation	TENSION	8V _{CC}
	COURANT	< 400 mA
Nombre de canaux audio	1 canal	
Réponse en fréquence audio	50 Hz ~ 16 kHz, ±3 dB (avec filtre passe-haut)	
Rapport signal/bruit	>100 dB (mesure pondérée A)	
Distorsion	> 0,5 % (40 kHz dév. à 1 kHz)	
Niveau de sortie	570 mV dans 5 kΩ	

Caractéristiques techniques du micro main sans fil UHF :

Modèle	UHF WRLS HH
Capsule du micro	Micro à condensateur hyper-cardiøde
Mode d'oscillation	Boucle à verrouillage de phase synthétisée
Bande de fréq. porteuses	UHF 620~644 MHz
Bande passante	24 MHz
Sélection de la fréquence	Programmée par le récepteur via l'interface infrarouge
Puissance de sortie HF	30 mW (ou selon les réglementations locales)
Émissions parasites	<-55 dBc
Plage de dérive max.	±68 kHz avec compression et limitation du niveau
Pile	1 pile de 9 V
Témoin	LED d'alimentation/charge faible de la pile
Dimensions (mm)	Diamètre 50 × 235 (L)
Niveau SPL max.	148 dB SPL
Poids	240 g

Caractéristiques techniques de l'émetteur ceinture sans fil UHF :

Modèle	UHF WRLS BP
Mode d'oscillation	Boucle à verrouillage de phase synthétisée
Bande de fréq. porteuses	UHF 620~644 MHz
Bande passante	24 MHz
Sélection de la fréquence	Programmée par le module récepteur via l'interface infrarouge
Puissance de sortie HF	20 mW (ou selon les réglementations locales)
Émissions parasites	<-55 dBc
Plage de dérive max.	±68 kHz avec compression et limitation du niveau
Pile	1 pile de 9 V
Témoin	LED d'alimentation/charge faible de la pile
Dimensions (mm)	105 (L) × 63 (H) × 21 (l)
Connecteur d'entrée	Mini-XLR 4 broches
Niveau d'entrée max.	0 dBV
Poids	85 g

Caractéristiques techniques du micro-casque et du micro-cravate de qualité supérieure :

Modèles	Micro-cravate de qualité supérieure	Micro-casque de qualité supérieure
Type	Mini-micros à condensateur uni-directionnels	
Diaphragme	Diamètre de 10 mm	
Réponse en fréquence	50 Hz~18 kHz \pm 3 dB	
Impédance de la capsule	200 Ω	
Sensibilité	-46 dBV \pm 3 dBV/Pa (0 dB=1 V/Pa)	
Niveau SPL max.	142 dB (Type, 1 % de DHT)	
Connecteur	Mini-XLR 4 broches	
Longueur du câble	150 cm	
Couleur	noir	
Fixation pour le support de la capsule	non disponible	2 : gauche et droite
Poids	20 g	30 g


IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del prodotto, sufficiente a costituire un rischio di shock elettrico per le persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e la manutenzione incluse nel materiale informativo che accompagna il prodotto.

- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Rispettare tutte le avvertenze.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
- 6) Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7) Non ostruire le prese di aerazione. Installare secondo le istruzioni fornite dal costruttore.
- 8) Non installare vicino a fonti di calore come caloriferi, diffusori di calore, stufe o altri dispositivi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9) Non annullare la sicurezza garantita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate da due lamine, di cui una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra dispongono di due lame e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina grande o il terzo polo sono contemplati per garantire la sicurezza. Se la spina del cavo fornito in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
- 10) Proteggere il cavo di alimentazione perché non venga calpestato, tirato o piegato, in particolare vicino alla presa e al punto in cui il cavo esce dal dispositivo.
- 11) Usare solo accessori/componenti specificati dal costruttore.
- 12) Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, fare attenzione nello spostare la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni causate dal ribaltamento. 
- 13) Scollegare il dispositivo durante i temporali con fulmini o in caso di lunghi periodi di inutilizzo.
- 14) Per l'assistenza tecnica rivolgersi sempre a personale qualificato. È necessaria l'assistenza quando il dispositivo risulta danneggiato in qualunque modo (ad esempio: cavo di alimentazione o spina danneggiati, liquido versato o oggetti caduti

nel dispositivo, dispositivo esposto a pioggia o umidità, funzionamento non normale o dispositivo caduto).

- 15) Per scollegare completamente l'apparecchio dalla presa di rete CA togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
- 16) La spina di rete del cavo di alimentazione deve essere sempre facilmente accessibile e operabile.
- 17) **AVVERTENZA** - Per ridurre il rischio di incendio o di shock elettrico, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- 18) Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o a spruzzi di alcun liquido ed assicurarsi che nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, venga collocato su di esso.
- 19) Lasciare almeno 15 cm di spazio libero dietro al dispositivo per consentire una corretta aerazione e il raffreddamento dell'unità.
- 20) **ATTENZIONE**- Per gli amplificatori di potenza montati all'interno di un rack, mantenere tutti i cavi e gli oggetti lontano dai fianchi laterali del dispositivo e, prima di estrarlo dal rack-case, lasciarlo raffreddare per 2 minuti.
- 21) Gli amplificatori, i sistemi di altoparlanti e le cuffie/dispositivi in-ear (se presenti) possono generare livelli audio con un'elevata pressione sonora, in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Quindi, durante l'uso è opportuno prestare molta attenzione nell'impostazione e regolazione dei livelli di volume.
- 22) Dichiarazione di Conformità FCC Parte 15 (per prodotti digitali, se applicabile) - Parte 15.21: Le modifiche non espressamente approvate dalla parte responsabile alla conformità può annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo. NOTA: Il costruttore non è da ritenersi responsabile per qualsiasi interferenza radio o TV causata da modifiche non autorizzate del dispositivo in oggetto. Tali modifiche possono annullare l'autorità dell'utente di operare con il dispositivo.
- 23) **AVVERTENZA** - Per preservare la sicurezza dell'unità, prodotti con batterie interne o esterne (battery-pack): • Le batterie e/o il prodotto in cui queste sono installate non devono essere esposti a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili. • Se la batteria viene collegata/sostituita in modo non corretto può sussistere il rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalente, come specificato nelle istruzioni o sul prodotto.
- 24) **CAUTELA** - Prima di toccare/sostituire le valvole, disconnettere l'unità e lasciarla raffreddare.

Grazie per aver scelto Fender Passport UHF Wireless System. La serie di prodotti Passport realizzata da Fender è conosciuta ovunque per le sue eccellenti caratteristiche: facilità d'uso, portatilità, design innovativo ed una qualità eccezionale; naturalmente, anche il tuo nuovo Passport UHF Wireless System mette a disposizione tutto questo. Prima di procedere nell'utilizzo, leggi questo manuale d'uso in ogni sua parte e cerca di familiarizzare con le funzioni e l'operatività del tuo nuovo sistema.

I sistemi

Passport UHF Wireless Handheld System

Include un microfono a mano wireless UHF (trasmettitore) ed un Ricevitore Docking "custom-designed" multi-canale UHF.

Passport UHF Wireless Executive System

Include un trasmettitore Belt-Pack UHF, un microfono Lavalier Deluxe, un microfono Headset Deluxe, un cavo per strumenti ed un ricevitore Docking "custom-designed" multi-canale UHF.

È possibile acquistare separatamente un trasmettitore addizionale come complemento in entrambi i sistemi. Richiedi informazioni al tuo rivenditore Fender per maggiori informazioni e dettagli.

Preparare il sistema

Estrarre le unità dalla scatola

Il tuo sistema (o accessorio) Passport Wireless è stato confezionato e imballato con attenzione. La scatola d'imballo è stata realizzata per proteggere il prodotto durante il trasporto iniziale. Conserva questa scatola d'imballo, in quanto potrà essere utile nella lontana eventualità di dover inviare il sistema Passport Wireless in assistenza tecnica.

Estrai il ricevitore Docking e il trasmettitore (microfono a mano o Belt-pack) dai rispettivi imballi, controllando che non manchi nulla e che ogni elemento non presenti danni causati dal trasporto.

Pre-Installazione

I sistemi e accessori Passport Wireless sono stati progettati specificatamente per poter operare con altri sistemi Passport "wireless ready". I sistemi Passport Sound Systems "Wireless Ready" sono dotati di un "connettore Docking" situato all'interno del vano presente nel pannello posteriore.

Ciò è molto semplice da verificare, in quanto i sistemi Passport privi della possibilità di espansione wireless non dispongono di questa connessione.

Se hai acquistato un sistema wireless e noti che il tuo Passport non dispone della caratteristica "wireless ready", contatta un Rivenditore Autorizzato Fender Pro Audio oppure il nostro reparto Customer Service per avere informazioni e conoscere la disponibilità del "Wireless Retrofit Kit." Questo kit dev'essere installato da un Centro d'Assistenza Autorizzato Fender Pro Audio.

Precauzioni per la sicurezza

Attenzione: onde evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità all'umidità; non disassemblare l'unità e non alterare alcun circuito interno. L'unità non contiene al suo interno parti utilizzabili dall'utente; per qualsiasi intervento tecnico occorre contattare un Centro d'Assistenza Autorizzato Fender Pro Audio qualificato.

Installazione

Ricevitore Custom Docking

Disconnettere il cavo d'alimentazione dal sistema Passport!

Individua il modulo Docking Receiver e osserva ogni sua parte, in particolare le due viti di montaggio e il connettore multi-pin.

Posiziona l'unità Tower del sistema Passport con in pannello frontale verso il basso, appoggiandolo su una superficie stabile e livellata. Apri lo sportellino del vano posteriore e identifica al suo interno il connettore Docking.

Individua le due piccole viti di fissaggio del pannellino protettivo che ricopre il connettore Docking. Allenta le viti quanto basta per rimuovere il pannellino dal connettore. Non svitare completamente le viti! Tenendo il modulo Docking Receiver con il logo direzionato verso l'alto, inserisci il connettore multi-pin maschio nella relativa connessione femmina presente all'interno del vano dell'unità Tower Passport. Quando i connettori risultano perfettamente allineati, premi delicatamente (ma in modo deciso) il modulo fino a che non risulta completamente inserito. Agendo sulle due viti poste ai lati, fissa il modulo all'unità Passport. Evita di serrare le viti più del dovuto.

Individua i due "connettori ciechi" e inseriscili nelle connessioni XLR e jack da 1/4" del Canale 1.

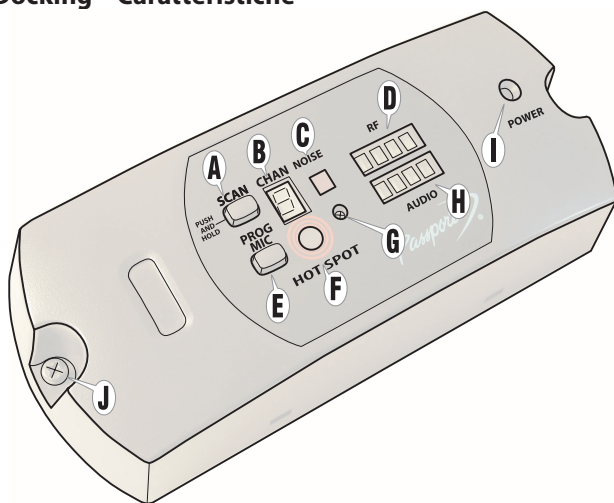
Componenti Wireless

Ricevitore

Il modulo ricevitore wireless UHF "Docking Receiver" è inserito all'interno dell'unità "docking" da installare all'interno del vano posteriore del sistema Passport. Ogni connessione (alimentazione, audio e antenna) sono contenute nel modulo Docking Receiver.

Installando il Ricevitore Docking, le connessioni audio sono automaticamente effettuate e indirizzate al Canale d'ingresso 1 di Passport. In altre parole, il primo canale d'ingresso sarà d'ora in poi dedicato al Sistema Wireless. Il Sistema Wireless include due "connettori ciechi" (da inserire nelle connessioni XLR e jack da 1/4" del Canale 1): questi sono utili per ricordarti che gli ingressi del Canale 1 sono già in uso.

Ricevitore Docking - Caratteristiche



- A. Scan. Questo tasto effettua la rilevazione del successivo canale libero per la trasmissione.
- B. Channel. Questo indicatore visualizza il canale attualmente selezionato (oppure, in fase di "scanning", il numero del successivo canale libero).
- C. Noise. Indicatore che segnala la presenza di interferenze nell'ambito del canale selezionato.
- D. RF. Indicatore Meter che mostra la potenza in Radio Frequenza del segnale inviato dal trasmettitore al canale selezionato.
- E. Prog Mic. Questo tasto blocca il canale nel ricevitore e programma il microfono wireless mediante IR.

- F. HOT SPOT. Trasmettitore infrarossi utile per programmare il microfono wireless.
- G. Regolazione della sensibilità RF. La Sensibilità RF è stata ottimizzata e predefinita come impostazione predefinita. Non regolare questo controllo se non diversamente indicato dal Supporto Tecnico Fender.
- H. Audio. Indicatore Meter che mostra la potenza del segnale Audio ricevuto nel modulo ricevitore e inviato dal microfono wireless.
- I. Indicatore Power. Il ricevitore Docking è alimentato direttamente dal Sistema Passport. Quando l'alimentazione di Passport è attiva - interruttore Power impostato su On (*), l'indicatore LED "Power" del ricevitore Docking Wireless si illuminerà. **NOTA - per le operazioni con alimentazione DC: l'interruttore ON/OFF situato nel pannello frontale di Passport non è operativo quando viene impiegato un convertitore DC-DC; Passport sarà attivabile/disattivabile direttamente dall'interruttore On/Off del Convertitore DC. L'indicatore LED Power (di colore rosso) del modulo Wireless si illuminerà normalmente.*
- J. Viti di montaggio. Utili per installare il ricevitore all'interno del vano del pannello posteriore di Passport.

Trasmettitori

Microfono a mano UHF (Sistema Handheld)

Il microfono a mano / trasmettitore UHF Fender è un microfono d'elevata qualità, di dimensioni compatte e leggere. L'elemento microfonico è di tipo condensatore Electret professionale, con una rumorosità molto bassa, un'eccellente risposta in frequenza ed un pattern di ripresa con caratteristica a cardioide.

È alimentato da una batteria da 9V contenuta nella parte inferiore. Per effettuare la sostituzione è sufficiente svitare in senso anti-orario la sezione inferiore del microfono. La batteria dev'essere collocata con la giusta direzione e orientamento, prestando attenzione ai simboli "+" e "-" e facendo in modo che i fili interni non si incrocino tra loro durante la sostituzione.

L'interruttore ON/OFF è l'unico controllo presente nel microfono. Posizionando l'interruttore su ON, l'indicatore LED dovrebbe lampeggiare momentaneamente in rosso. Se il LED rimane attivo, significa che il livello della batteria è troppo basso per una normale operatività.

Trasmettitore Belt-Pack (Sistema Executive)

Il trasmettitore Belt-Pack dispone di un connettore d'ingresso a 4-pin utile per il collegamento dei microfoni intercambiabili (Headset o Lavaliera) e del cavo per strumenti. Il cavo microfonico e il cavo per strumenti dispongono di un connettore mini-jack dotato di una ghiera filettata utile per assicurare un perfetto collegamento al trasmettitore. Collegando una fonte d'ingresso, assicurati di inserire il jack e di ruotare in senso orario la ghiera per bloccare il connettore.

Nella parte superiore del trasmettitore Belt-Pack è presente l'interruttore Power On/Off e l'indicatore della batteria; all'attivazione, questo indicatore LED lampeggia brevemente ad indicare un'adeguata condizione operativa della batteria. Se l'indicatore LED rimane continuamente attivo, significa che il livello della batteria è troppo basso per una normale operatività.

All'interno del compartimento del trasmettitore che contiene la batteria, sono presenti i controlli di livello; un commutatore fornisce due diverse regolazioni di livello - GT (chitarra elettrica) e MT (microfono). Se impostato su MT, il controllo Gain del sistema Passport regola il guadagno d'ingresso del microfono; selezionando il livello GT, il guadagno rimarrà fisso (e quindi il controllo Gain risulterà disabilitato).

Il trasmettitore è alimentato da una batteria alcalina da 9-volt. In caso di sostituzione, presta attenzione a posizionare la batteria in modo corretto, collocandola col giusto orientamento e identificando il polo positivo.

Microfono Lavaliera

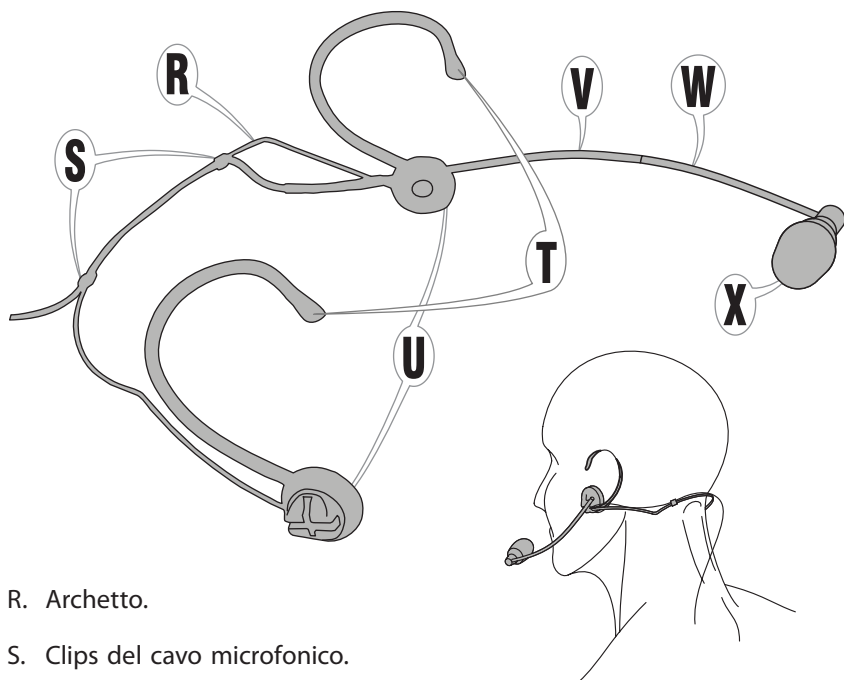
Il microfono Lavaliera, noto anche come “microfono Lapel”, è particolarmente indicato nelle applicazioni generiche del parlato (presentazioni, conferenze, ecc.); una delle prerogative di questo tipo di microfono consiste nella sua relativa “invisibilità”. L'elemento microfonico è di tipo condensatore Electret.

Microfono Deluxe Headset

Questo microfono è essenzialmente dello stesso tipo del Lavaliera. Il design Fender offre ampie possibilità nell'ambito di diversi tipi d'utilizzo e applicazioni, come le presentazioni e l'intrattenimento. Il sistema Headset Fender può essere indossato in modo sicuro e confortevole, anche quando viene impiegato in condizioni di movimento intenso (ad esempio, da cantanti, ballerini e istruttori). È stato progettato per essere indossato assicurando comodamente gli appositi ganci ai padiglioni auricolari e posizionando il collare appena al di sotto dell'attaccatura dei capelli, nella parte posteriore del collo.

Il microfono Headset dispone di diverse possibilità di regolazione. Il collare è regolabile per personalizzare le dimensioni. La lunghezza e la tensione del braccetto snodabile può essere regolata (attenzione: non effettuare la regolazione senza svitare leggermente le viti).

Microfono Deluxe Headset - caratteristiche:



R. Archetto.

S. Clips del cavo microfonico.

T. Ganci auricolari. Da posizionare dietro ai padiglioni auricolari.

U. Insetti per braccetto porta-microfonico. Il braccetto è installabile su entrambi i lati.

V. Braccetto porta-microfonico.

W. Sezione di regolazione del microfono. Fletti questa parte del braccetto per posizionare la capsula microfonica davanti alla bocca.

X. Capsula microfonica.

Esegui l'assemblaggio del microfono Headset facendo riferimento all'illustrazione, scegliendo di inserire il braccetto porta-microfono sul lato sinistro o destro, come preferisci.

Cavo per strumenti

Il cavo per strumenti permette il collegamento di strumenti musicali o sorgenti sonore con livello di linea, per una trasmissione wireless del segnale d'elevata qualità e virtualmente priva di rumore. Il cavo è collegabile direttamente tra lo strumento e il trasmettitore.

Effettuare la scansione dei canali:

Sono disponibili 16 canali; il ricevitore effettuerà la rilevazione dei canali eseguendo la scansione nel seguente ordine:

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → c → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

Ricerca un canale "pulito":

1. Tieni premuto per almeno 1 secondo il tasto SCAN (A) nel modulo ricevitore.
2. Il ricevitore eseguirà automaticamente la scansione dei canali, individuando il primo canale "pulito" disponibile. Il canale selezionato verrà visualizzato nell'indicatore CHANNEL (B).

Nota: Se il canale attualmente in uso risulta pulito, il ricevitore non selezionerà altri canali; il numero visualizzato nell'indicatore CHANNEL rimarrà lo stesso, lampeggiando per 5 secondi a segnalare che la scansione è stata completata.

Forzare manualmente la selezione del canale:

Per forzare manualmente la selezione di un altro canale, premi il tasto SCAN (A) una seconda volta mentre l'indicatore CHANNEL (B) sta lampeggiando. Questa azione forzerà il ricevitore a selezionare il successivo canale pulito disponibile.

Programmare il trasmettitore:

Per programmare il microfono a mano o il trasmettitore Belt-Pack UHF:

1. Assicurati che il trasmettitore sia attivo, quindi direzioni l'HOT SPOT del trasmettitore verso l'HOT SPOT (F) del modulo ricevitore

Nota: nel microfono a mano, il punto HOT SPOT è situato all'estremità opposta alla capsula microfonica, mentre nel trasmettitore Belt-Pack si trova nel pannellino che ricopre il vano della batteria.

2. Premi il tasto PROGRAM MIC (E) nel modulo ricevitore.

In fase di programmazione, l'indicatore CHANNEL del modulo ricevitore lampeggerà, mentre l'indicatore LED nel trasmettitore si illuminerà.

Una volta completata la programmazione (normalmente, questa fase necessita di 1 secondo), l'indicatore CHANNEL cesserà di lampeggiare e l'indicatore LED nel trasmettitore si disattiverà. In questo modo, il trasmettitore è stato impostato con il nuovo canale.

CONSIGLIO: Per verificare il collegamento al nuovo canale, controlla la barra meter RF. Almeno 3 dei 4 LED dovrebbero essere illuminati, ad indicare che il modulo ricevitore sta rilevando un segnale RF relativamente forte inviato dal trasmettitore.

Se risultano attivi meno di 3 LED, innanzi tutto controlla lo stato della batteria nel trasmettitore. Quindi, ripeti le operazioni di Scan e di programmazione del canale nel trasmettitore.

Trasmettitore (Microfono a mano e unità Belt-Pack)

Individua il vano di alloggiamento della batteria nel trasmettitore e installa una nuova batteria alcalina da 9V. Se stai usando l'unità Belt-Pack, scegli il microfono o collega il cavo da utilizzare con il trasmettitore.

Ora l'installazione è completa; ciò che rimane da fare consiste nel verificare l'operatività e il corretto funzionamento del sistema.

Operazioni

Una volta installato, il sistema wireless viene automaticamente indirizzato al Canale 1 di Passport. I Sistemi Wireless includono in dotazione dei "connettori ciechi" (da inserire nelle connessioni XLR e jack da 1/4" del Canale 1), utili per ricordarti che gli ingressi del Canale 1 sono già in uso.

Configura il sistema Passport in base ai tuoi impieghi consueti. Verifica la corretta operatività del sistema inviando il segnale da un lettore CD o da un microfono a filo.

Assicurati che il controllo di livello del Canale 1 sia regolato al minimo (ruotando la manopola completamente in senso anti-orario).

Attiva l'alimentazione del sistema Passport, apri il vano del pannello posteriore e verifica che l'indicatore LED "Power" del ricevitore Wireless-Docking sia illuminato (colore rosso).

Attiva il microfono a mano wireless o il trasmettitore Belt-Pack.

Utilizzando il microfono ad un volume normale, aumenta lentamente il controllo del livello d'ingresso del Canale 1. Dovresti essere in grado di percepire un segnale chiaro e naturale, del tutto simile a quello generato dal microfono a filo utilizzato per il test del sistema. Regola i controlli EQ in base alle tue esigenze.

Nota: Il selettore Mic/Line del pannello frontale non influisce sulla sensibilità d'ingresso nella trasmissione Wireless. Fender ha "normalizzato" l'uscita del ricevitore Docking alla sezione d'ingresso del sistema. Non occorrono ulteriori regolazioni da parte dell'operatore.

Congratulazioni: hai completato la configurazione del tuo Sistema Wireless!

D'ora in avanti, non dovrai fare altro che sostituire le batterie del trasmettitore, quando necessario.

Se il tuo sistema wireless risulta non funzionare in modo corretto, contatta un Centro d'Assistenza Autorizzato Fender.

Specifiche Tecniche:

Codice Parte #	Modello	Descrizione
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	Modulo ricevitore wireless UHF e microfono a mano / trasmettitore
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	Modulo ricevitore wireless UHF, trasmettitore Belt-Pack, microfoni Headset e Lavaliera, adattatore con connettore jack da 1/4" e valigetta.
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	Solo modulo ricevitore wireless UHF
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	Solo microfono a mano wireless UHF
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	Trasmettitore UHF Belt-Pack, microfoni headset e lavaliera, cavo adattatore con connettore jack da 1/4" e valigetta.
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	Solo trasmettitore Belt-Pack UHF
069-9021-000	MU-53HN	Microfono Headset per prodotti UHF
069-9020-000	MU-53L	Microfono Lavaliera per prodotti UHF

XXX*- Contatta il Supporto Tecnico Fender® per conoscere i tre numeri del codice impiegato nella tua area.

Ricordati di registrare l'acquisto effettuato nel sito www.fender.com

Modulo Ricevitore UHF Wireless - Specifiche:

Gamma di frequenza portante	Banda UHF: 620MHz ~ 958MHz
Ampiezza di banda - ricezione	25 MHz
Numero canali RF	16 canali Preset "Non-interference"
Modalità di oscillazione	PLL Synthesized
Modalità di ricezione	Ricezione Diversity Dual-Antenna
Oscillatore	PLL Synthesized
Deviazione - gamma massima	± 68kHz
Sensibilità	+10dBV per 70dB S/N a ±68kHz
Rejection - Immagine	> 65dB
Rejection - Spurie	> 82dB
Squelch	Preset predefinito
Caratteristiche:	<ul style="list-style-type: none">• Antenna Diversity• Channel Scanning automatico• Channel Programming automatico
Copertura al chiuso (Indoor)	MINIMO ≥ 30 metri
	TIPICO ≥ 50 metri*
Condizioni ambientali	Specifiche complete testate tra -10° e 55°C
Ingresso alimentazione	VOLTAGGIO 8V _{DC}
	CORRENTE < 400mA
Numero canali audio	1 Canale
Risposta in frequenza audio	50Hz ~ 16kHz, ±3dB (con filtro High-Pass)
Rapporto Segnale / Rumore	>100dB (A-weighted)
Distorsione	> 0.5% (40kHz Dev. @ 1kHz)
Livello d'uscita	570mV a 5kΩ

Microfono a mano Wireless UHF - Specifiche:

Modello	UHF WRLS HH
Capsula microfonica	Condensatore ipercardiode
Modalità d'oscillazione	PLL Synthesized
Gamma di frequenza portante	UHF 620~950MHz
Ampiezza di banda	24MHz
Regolazione frequenza	Programmata dal ricevitore via interfaccia infrarossi
Potenza d'uscita RF	30mW (o dipendente dalle regolamentazioni applicabili nello stato)
Emissioni spurie	<-55dBc
Deviazione - gamma massima	±68KHz con Comander e Limiting di livello
Batteria	9V×1
Display Status	Indicatori LED alimentazione e esaurimento batteria
Dimensioni (mm)	Φ 50×235(L)
Max SPL	148dB SPL
Peso	240 gr

Trasmettitore Wireless UHF Belt-Pack - Specifiche:

Modello	UHF WRLS BP
Modalità d'oscillazione	PLL Synthesized
Gamma di frequenza portante	UHF 620~950MHz
Bandwidth	24MHz
Regolazione frequenza	Programmata dal ricevitore via interfaccia infrarossi
Potenza d'uscita RF	20mW (o dipendente dalle regolamentazioni applicabili nello stato)
Emissioni spurie	<-55dBc
Deviazione - gamma massima	±68KHz con Comander e Limiting di livello
Batteria	9V×1
Display Status	Indicatori LED alimentazione e esaurimento batteria
Dimensioni (mm)	105(L)×63(A)×21(P)
Connettore d'ingresso	Mini-XLR a 4-pin
Massimo livello d'ingresso	0dBV
Peso	85 gr

Microfoni Deluxe Lavaliera & Deluxe Headset - specifiche:

Modello	Deluxe Lavaliera Mic	Deluxe Headset Mic
Tipo	Condensatore unidirezionale miniatura	
Spessore diaframma	Φ10mm	
Risposta in frequenza	50Hz~18KHz ± 3dB	
Impedenza capsula	200Ω	
Sensibilità	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
Max SPL	142dB (Tipico, 1%THD)	
Connettore	Mini-XLR a 4-pin	
Lunghezza cavo	150 cm	
Colore	Nero	
Capsule-shaft holder	N/A	Doppio - lati destro e sinistro
Peso	20 gr	30 gr

WICHTIGE ANWEISUNGEN ZU IHRER SICHERHEIT



Das Symbol Blitz und Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gehäuse des Produkts warnen, die möglicherweise hoch genug ist, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Serviceanweisungen) in den dem Produkt beiliegenden Broschüren aufmerksam machen.

- 1) Lesen Sie diese Anweisungen.
- 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Benutzen Sie die Vorrichtung nie in der Nähe von Wasser.
- 6) Nur mit trockenem Tuch reinigen.
- 7) Belüftungöffnungen nicht blockieren. Den Anweisungen des Herstellers entsprechend installieren.
- 8) Installieren Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Herden oder anderen Geräten (insbesondere Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- 9) Achten Sie darauf, den Sicherheitszweck des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht zu umgehen. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei flachen Stiften ausgestattet, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker ist mit zwei Stiften und einer Erdbuchse ausgestattet. Der breitere Stift oder die Erdbuchse dienen Ihrer Sicherheit. Sollte der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich zum Austausch der veralteten Steckdose an einen Elektriker.
- 10) Schützen Sie das Stromkabel davor, dass darauf getreten oder dass es besonders am Stecker, an Steckerleisten oder an der Austrittsstelle aus dem Gerät geknickt wird.
- 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- 12) Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller festgelegten oder gemeinsam mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen. Achten Sie bei Benutzung eines Wagens darauf, dass das gemeinsam mit dem Wagen bewegte Gerät nicht kippt und zu Verletzungen führt.
- 13) Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längeren Stillstandzeiten den Netzstecker des Geräts.
- 14) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Ein Service wird erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise bei Beschädigung des Netzsteckers oder des Netzkabels, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen wurden oder



- Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde,
- 15) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um das Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen.
 - 16) Der Netzstecker des Netzkabels muss jederzeit betriebsbereit sein.
 - 17) **WARNHINWEIS:** Um die Gefahr vom Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
 - 18) Lassen Sie nicht zu, dass Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder gespritzt werden können, und achten Sie darauf, dass keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
 - 19) Achten Sie auf mindestens 15 cm Abstand hinter dem Gerät für die ungehinderte Luftzirkulation und Kühlung des Geräts.
 - 20) **VORSICHT:** Bei in Regalen (Racks) montierten Verstärkern ist die gesamte Verkabelung und sämtliches Material von den Seiten des Gerätes fernzuhalten; lassen Sie das Gerät vor Entnahme aus dem Rack zwei Minuten lang abkühlen.
 - 21) Verstärker, Lautsprechersysteme und Ohr/Kopfhörer (falls getragen) können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen und dadurch vorübergehende oder dauerhafte Hörschäden verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie während des Betriebs die Lautstärkepegel einstellen oder nachregeln.
 - 22) FCC Konformitätserklärung Teil 15 (für Digitalprodukte, nach Anwendbarkeit) - Teil 15.21: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können zu einem Betriebsverbot führen. HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder TV-Interferenzen, die durch unautorisierte Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Derartige Modifikationen können zu einem Betriebsverbot führen.
 - 23) **WARNHINWEIS:** Zur Aufrechterhaltung der Sicherheit von mit internen oder externen Batterien (Akkumulatoren) betriebenen Produkten ist folgendes zu beachten: • Die Batterien sowie das Produkt, in dem sie installiert sind, dürfen keiner übermäßigen Hitze (durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw.) ausgesetzt werden. • Bei unsachgemäßem Anschluss/ Austausch der Batterien besteht Explosionsgefahr. Der Austausch darf nur mit Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs erfolgen, der in den Anweisungen oder am Produkt angegeben ist.
 - 24) **VORSICHT** – Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Vakuumröhren berühren/ersetzen.

Herzlichen Dank für die Wahl eines Fender Passport UHF Wireless Systems. Fenders Passport®-Produktreihe steht für Tragbarkeit, einfache Bedienung, innovatives Design, außergewöhnliche Qualität und hohen Wert. Die gleichen Qualitäten werden Sie in Ihrem neuen Passport UHF Wireless System wiederfinden. Bevor Sie das Passport UHF Wireless System in Betrieb nehmen, sollten Sie das Bedienungshandbuch gründlich lesen und sich mit den Funktionen und der Bedienung Ihrer neuen Systemkomponenten vertraut machen.

Systeme

Das Passport UHF Wireless Handheld System

Enthält ein drahtloses UHF Handmikrofon (Sender) und einen speziellen mehrkanaligen UHF Docking-Empfänger.

Das Passport UHF Wireless Executive System

Enthält einen UHF Gürtelsender, ein deluxe Lavalier-Mikrofon, ein deluxe Headset-Mikrofon, ein Instrumentenkabel und einen speziellen mehrkanaligen UHF Docking-Empfänger.

Zur Vervollständigung der Systeme ist ein zusätzlicher Sender separat erhältlich. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fender-Fachhändler nach weiteren Details und Optionen.

Einrichten

Auspacken

Ihr Passport Wireless-System (oder Zubehör) wurde sorgfältig im Werk verpackt. Der Versandkarton schützt den Inhalt bei der ersten Auslieferung. Bitte heben Sie diesen Karton für den unwahrscheinlichen Fall auf, dass Sie Ihr Passport Wireless zur Wartung zurückschicken müssen.

Entfernen Sie die Verpackung des Docking-Empfängers und Senders (entweder Hand- oder Gürtleinheit) und prüfen Sie, ob etwas fehlt und/oder durch den Transport beschädigt wurde.

Vorinstallation

Die Passport Wireless Systeme und Zubehörteile wurden speziell für die Zusammenarbeit mit "drahtlosfähigen" Passport Soundsystemen entwickelt. "Drahtlosfähige" Passport Soundsysteme verfügen im rückseitigen Ablagefach über einen "Docking-Anschluss". Dieser ist sehr einfach zu erkennen, da das Ablagefach bei "drahtlosunfähigen" Passports leer ist.

Wenn Sie ein drahtloses System gekauft haben und feststellen, dass Ihr Passport diese "drahtlosfähige" Funktion nicht besitzt, fragen Sie Ihren autorisierten Fender Pro Audio-Händler oder unsere Kundenservice-Abteilung nach Informationen und der Verfügbarkeit eines "Wireless Retrofit Kits". Dieses Kit muss von einem autorisierten Fender Pro Audio Service Center installiert werden.

Sicherheitsvorkehrungen

Vorsicht: Um die Gefahr eines Stromschlags oder Brandes zu vermeiden, setzen dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Versuchen Sie nicht, Schaltungen auseinander- oder umzubauen. Die inneren Bauteile können vom Betreiber nicht gewartet werden. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem, autorisiertem Fender Pro Audio Service-Personal.

Installation

Docking-Spezialempfänger

Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Passport-System!

Nehmen Sie das Docking-Empfängermodul zur Hand und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Beachten Sie die beiden Montageschrauben und den Mehrpol-Anschluss.

Legen Sie Ihren Passport-Turm mit der Vorderseite nach unten auf eine ebene und stabile Oberfläche. Öffnen Sie den Deckel des Ablagefachs und suchen Sie nach dem Docking-Anschluss an der Rückwand des Ablagefachs.

Über dem Docking-Anschluss ist ein Schutzdeckel mit zwei kleinen Schrauben befestigt. Drehen Sie die Schrauben nur so weit auf, dass man den Deckel über dem Anschluss abnehmen kann. Entfernen Sie die Schrauben nicht vollständig! Drehen Sie beide Schrauben vorsichtig wieder fest.

Halten Sie den Docking-Empfänger mit dem Logo in aufrechter Position und richten Sie den mehrpoligen Stecker auf die Buchse an der Rückwand des Passport-Ablagefachs aus. Bei korrekter Ausrichtung drücken Sie vorsichtig (aber fest) gegen das Gerät, bis der Anschluss komplett hergestellt ist. Befestigen Sie das Modul mit seinen beiden seitlichen Schrauben am Passport. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.

Verbinden Sie die zwei beigefügten "Blindstecker" mit den XLR- und 1/4"-Anschlüssen von Kanal 1.

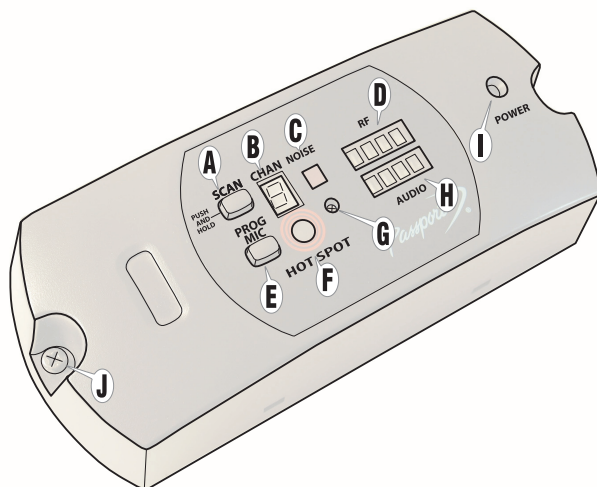
Drahtlose Komponenten

Empfänger

Der drahtlose Empfänger des UHF Docking-Empfängermoduls ist in die "Docking" Einheit eingebaut, die im Ablagefach des Passport montiert wird. Alle Netz-, Audio- und Antennen-Anschlüsse sind in den Docking-Empfänger integriert.

Beim Installieren des Docking-Empfängers werden automatisch Audioverbindungen mit Eingangskanal 1 des Passport hergestellt. Eingangskanal 1 ist jetzt also dem Wireless System zugewiesen. Die Wireless-Systeme werden mit "Blindsteckern" ausgeliefert (zum Anschluss an die XLR- und 1/4"-Buchsen von Kanal 1), die Sie daran erinnern sollen, dass dieser Eingang in Gebrauch ist.

Funktionen des Docking-Empfängers



- A. Scan. Mit dieser Taste scannen Sie nach dem nächsten interferenzfreien Kanal.
- B. Channel. Diese Anzeige gibt den aktuellen Kanal an (oder beim Scannen den nächsten verfügbaren Kanal).
- C. Noise. Diese Anzeige gibt an, ob beim aktuellen Kanal Interferenzen auftreten.
- D. RF. Diese Anzeige gibt die Stärke des vom Sender erzeugten Radiofrequenzsignals auf dem aktuellen Kanal an.
- E. Prog Mic. Diese Taste koppelt den Kanal an den Empfänger und programmiert das drahtlose Mikrofon mittels IR.
- F. HOT SPOT. Infrarot-Sender zum Programmieren des Drahtlosmikrofons.
- G. RF Sensitivity-Regler. Die RF-Empfindlichkeit wurde im Werk optimiert und voreingestellt. Stellen Sie diesen Regler nur auf Anweisung des Technischen Supports von Fender ein.
- H. Audio. Diese Anzeige gibt die Stärke des Audiosignals an, das vom Wireless Mic-Empfängermodul des drahtlosen Mikrofons empfangen wird.
- I. Power-Anzeige. Der Docking-Empfänger bezieht seine Spannung vom Passport. Wenn der Passport-Hauptnetzschalter aktiviert ist (*), leuchtet die rote "Power" LED am drahtlosen Docking-Empfänger. **HINWEIS für den DC-Betrieb: Beim Einsatz mit einem DC-DC-Konverter ist der vorderseitige*

ON/OFF-Schalter des Passport nicht in Betrieb. Das Passport wird via Ein/Aus-Schalter des DC-Konverters ein- und ausgeschaltet. Die Power LED (rot) des drahtlosen Moduls leuchtet normal.

- J. Montage-Schrauben. Zur Montage des Empfängers im Ablagefach des Passport.

Sender

UHF Handmikrofon (Handsystem)

Das Fender UHF Handmikrofon ist ein hochwertiges Mikrofon plus Sender in einer kompakten und leichten Einheit. Das professionelle Elektret-Kondensatormikrofonelement zeichnet sich aus durch sehr geringe Bedienungsgeräusche, exzellenten Frequenzgang und Nieren-Richtcharakteristik.

Beim UHF Handmikrofon ist im unteren Batteriefach eine 9V Batterie untergebracht. Zum Ersetzen der Batterie entfernen Sie einfach den unteren Mikrofonteil, indem Sie ihn nach links drehen. Achten Sie auf die Plus- und Minus-Zeichen und legen Sie die Batterie in der korrekten Richtung und Ausrichtung ein. Beim erneuten Zudrehen des unteren Mikrofonteils sollten Sie das Gewinde nicht verkanten.

Der einzige Regler des Geräts besteht aus einem ON/OFF-Schalter. Wenn Sie den Schalter auf ON bewegen, sollte die LED-Anzeige kurz rot blinken. Wenn die LED konstant leuchtet, ist der Batteriepegel für den normalen Betrieb zu schwach.

Gürtelsender-Einheit (Executive-System)

Der Gürtelsender verfügt über einen 4-poligen Eingang für die wechselweise anschließbaren Mikrofon- und Instrumentenkabel. Die Mikrofon- und Instrumentenkabel sind mit Mini-Steckern ausgerüstet. Mit deren Gewinderungen lassen sich die Stecker sicher am Sender befestigen. Beim Anschließen einer Eingangsquelle stecken Sie den Stecker in die Buchse und drehen ihn nach rechts, um ihn zu verriegeln.

Auf der Oberseite des Gürtelsenders befindet sich ein On/Off-Schalter und eine Batterie-Anzeige. Wenn die Batterie in gutem Zustand ist, blinkt die Power LED beim Einschalten des Geräts kurz auf. Wenn die LED konstant leuchtet, ist der Batteriepegel für den normalen Betrieb zu schwach.

Im Batteriefach des Senders befinden sich Pegelregler. Der Pegel-Schalter ermöglicht zwei Eingangspegeleinstellungen - GT (E-Gitarre) und MT (Mikrofon). In der MT-Position steuert der Gain-Regler die Eingangsverstärkung des Mikrofons. In der GT-Position ist die Verstärkung fest eingestellt (und der Gain-Regler außer Betrieb).

Der Sender arbeitet mit einer alkalischen 9-Volt Batterie. Legen Sie die Batterie in korrekter Richtung in ihr Fach ein. Sehen Sie sich die Batterie genau an und suchen Sie den positiven oder Plus-Pol.

Lavalier-Mikrofon

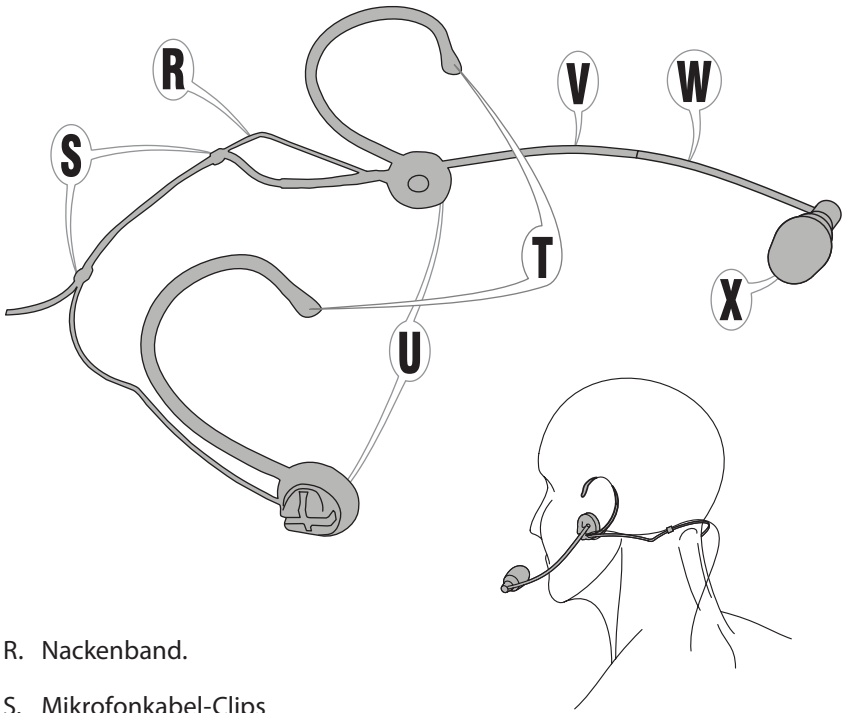
Für universelle öffentliche Ansprachen kann ein Lavalier-Mikrofon, auch Knopflochmikrofon genannt, sehr effektiv sein. Ein Vorteil dieses Mikrofontyps ist seine relative Unsichtbarkeit. Das Mikrofonelement ist ein Elektret-Kondensatormodell.

Deluxe Headset-Mikrofon

Dieses Mikrofon ist prinzipiell der gleiche Typ wie das Lavalier-Mikrofon. Fenders Modell zeichnet sich durch eine Reihe von Vorteilen für Entertainment- und Moderationsanwendungen aus. Das Fender Headset-System kann auch von physisch aktiven Performern oder Trainern sicher und bequem getragen werden. Es liegt unter der Haarlinie des Nutzers über die Breite des Nackens an und wird leicht, aber sicher an den Ohren befestigt.

Die Headset-Konstruktion lässt sich an mehreren Stellen einstellen. Beim Nackenband ist die Größe und Passform einstellbar. Beim Schwenkarm ist die Spannung und Länge einstellbar. Vor dem Einstellen des Arms sollten Sie die Schrauben etwas lösen.

Features des deluxe Headset-Mikrofons:



- R. Nackenband.
- S. Mikrofonkabel-Clips
- T. Ohrbügel. Um die Ohren legen.
- U. Mikrofonarm-Halterung. Der Mikrofonarm kann auf jeder Seite montiert werden.
- V. Mikrofonarm.
- W. Mikrofoneinstellungsbereich. Biegen Sie diesen Abschnitt nach Bedarf, um die Mikrofonkapsel vor Ihrem Mund zu positionieren.
- X. Mikrofonkapsel

Bauen Sie das Headset-Mikrofon wie gezeigt zusammen und bringen Sie den Mikrofonarm nach Bedarf auf der linken oder rechten Seite an.

Instrumentenkabel

Das Instrumentenkabel ermöglicht eine praktisch störgeräuschfreie, hochwertige, drahtlose Übertragung von Instrumenten- oder Line-Pegel-Quellen. Das Kabel wird direkt in das Quelleninstrument und den Sender gesteckt.

Nach freiem Kanal scannen:

Es sind 16 Kanäle verfügbar. Der Empfänger scannt in folgender Reihenfolge durch die Kanäle:

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → c → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

Nach freiem Kanal scannen:

1. Halten Sie die SCAN (A) Taste des Empfängermoduls eine Sekunde gedrückt.
2. Das Empfängermodul scannt automatisch durch die Kanäle und wechselt zum ersten verfügbaren, freien Kanal. Der neue Kanal wird auf der CHANNEL-Anzeige (B) angezeigt.

Hinweis: Wenn der aktuelle Kanal frei ist, wechselt der Empfänger die Kanäle nicht. Die Kanalnummer in der CHANNEL-Anzeige bleibt gleich, aber sie blinkt fünf Sekunden, um die Durchführung eines Scans zu bestätigen.

Kanalwechsel manuell erzwingen:

Um einen Kanalwechsel manuell zu erzwingen, drücken Sie nochmals die SCAN (A) Taste, während die CHANNEL-Anzeige (B) blinkt. Dies zwingt den Empfänger, zum nächsten verfügbaren, freien Kanal zu wechseln.

Sender programmieren:

Um das drahtlose UHF-Handmikrofon oder den UHF-Gürtelsender zu programmieren:

1. Zeigen Sie bei eingeschaltetem Sender mit dem HOT SPOT des Senders auf den HOT SPOT (F) des Empfängermoduls.

Hinweis: Der HOT SPOT befindet sich auf der Endkappe des drahtlosen UHF-Handmikrofons und auf dem Batteriedeckel des UHF-Gürtelsenders.

2. Drücken Sie die PROGRAM MIC-Taste (E) am Empfängermodul.

Während der Programmierung blinkt die CHANNEL-Anzeige am Empfängermodul und die LED am Sender leuchtet.

Nach Beendigung der Programmierung (etwa 1 Sekunde) hört die CHANNEL-Anzeige auf zu blinken und die LED am Sender erlischt. Der Sender ist jetzt auf den neuen Kanal eingestellt.

TIPP: Um die Verbindung auf dem neuen Kanal zu überprüfen, kontrollieren Sie die RF-Balkenanzeige. Es sollten mindestens 3 der 4 LEDs leuchten und damit anzeigen, dass das Empfängermodul ein starkes RF-Signal vom Sender aufnimmt.

Wenn weniger als 3 LEDs leuchten, prüfen Sie zuerst die Batterie des Senders. Wiederholen Sie dann das Scannen der Kanäle und Programmieren des Senders.

Sender (Hand- oder Gürtleinheit)

Suchen Sie am Sender das Batteriefach und installieren Sie eine neue 9V Alkali-Batterie. Beim Einsatz des Gürtelsenders wählen Sie jetzt ein Mikrofon oder Kabel und befestigen es am Sender.

Die Installation ist hiermit abgeschlossen. Jetzt müssen Sie nur noch den korrekten Betrieb Ihres Systems überprüfen.

Betrieb

Nach der Installation wird das Drahtlossystem automatisch auf Kanal 1 des Passport geleitet. Das Wireless System wird mit "Blindsteckern" ausgeliefert (zur Installation in den XLR- und 1/4"-Buchsen von Kanal 1), die Sie daran erinnern sollen, dass dieser Kanal in Gebrauch ist.

Richten Sie Ihr Passport-System wie für den normalen Einsatz ein. Prüfen Sie den korrekten Betrieb des Systems mit einer CD oder einem verkabelten Mikrofon.

Der Pegelregler von Eingang 1 muss auf das Minimum eingestellt sein (ganz nach links).

Aktivieren Sie den Haupt-Netzschalter des Passport, öffnen Sie das Ablagefach und prüfen Sie, ob die rote "Power" LED am drahtlosen Docking-Empfänger leuchtet.

Schalten Sie den Hand- oder Gürtelsender ein.

Während Sie das Mikrofon mit normalem Pegel benutzen, drehen Sie den Eingangspegelregler von Kanal 1 langsam auf. Sie sollten sich selbst mit klarem, natürlichem Klang hören, vergleichbar mit dem Klang des verkabelten Mikrofons, mit dem Sie das System geprüft haben. Stellen Sie den EQ-Regler nach Bedarf ein.

Hinweis: Der vorderseitige Mic/Line-Schalter wirkt nicht auf die Pegelempfindlichkeit des drahtlosen Betriebs. Fender hat die Ausgangsleistung des Docking-Empfängers auf die Eingangssektion des Systems "normalisiert". Der Anwender muss keine weiteren Einstellungen vornehmen.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben das Drahtlossystem erfolgreich eingerichtet!

Ab diesem Punkt sollten Sie für den weiteren Betrieb nur noch gelegentlich die Batterien Ihres Senders wechseln müssen.

Falls Ihr Drahtlossystem einmal nicht mehr korrekt funktionieren sollte, setzen Sie sich mit einem autorisierten Fender Service Center in Verbindung.

Produkt-Spezifikationen:

Teile-Nr.	Modell	Beschreibung
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	UHF Drahtlosempfängermodul und Handmikrofon/-sender
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	UHF Drahtlosempfängermodul Gürtelsender, Headset und Lavalier-Mikrofone, 1/4" Klinkestecker-Adapterkabel und Transportkoffer
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	nur UHF Drahtlosempfängermodul
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	nur UHF Drahtloshandmikrofon
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	UHF Gürtleinheit, Headset- und Lavalier-Mikrofon, 1/4" Klinkestecker-Adapterkabel und Transportkoffer
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	nur UHF Gürtelsender
069-9021-000	MU-53HN	Headset-Mikrofon für UHF-Produkte
069-9020-000	MU-53L	Lavalier-Mikrofon für UHF-Produkte

XXX*- Kontaktieren Sie den Technischen Support von Fender®, um zu erfahren, welcher dreistellige Code für Ihr Land verwendet wird.

Registrieren Sie Ihren Kauf unter www.fender.com

Spezifikationen des drahtlosen UHF Empfängermoduls:

Trägerfrequenzbereich	UHF-Band: 620MHz ~ 958MHz
Empfangsbandbreite	25 MHz
Anzahl an RF-Kanälen	16 nicht-interferierende Preset-Kanäle
Oszillationsmodus	PLL-synthetisiert
Empfangsmodus	Doppelantennen Diversitäts-Empfang
Oszillator	PLL-synthetisiert
Max. Abweichungsbereich	± 68kHz
Empfindlichkeit	+10dBV bei 70dB S/N an ±68kHz
Spiegelfrequenzbedämpfung	> 65dB
Störsignalunterdrückung	> 82dB
Rauschunterdrückung	Werkseitig voreingestellt.
Funktionen:	<ul style="list-style-type: none"> • Antennen-Diversität • Automatisches Kanal-Scannen • Automatische Kanal-Programmierung
Innenbereich	MINIMUM ≥ 30 Meter
	TYPISCH ≥ 50 Meter*
Umgebung	Alle Specs getestet unter -10° ~ 55°C
Eingangsspannung	SPANNUNG 8V _{DC}
	STROM < 400mA
Anzahl an Audio-Kanälen	1 Kanal
Audio-Frequenzgang	50Hz ~ 16kHz, ±3dB (mit Hochpass-Filter)
Max. Störabstand	>100dB (A-bewertet)
Verzerrung	> 0.5% (40kHz Abweichung @ 1kHz)
Ausgangspegel	570mV an 5kΩ

Spezifikationen des drahtlosen UHF Handmikrofons:

Modell	UHF WRLS HH
Mikrofonkapsel	Hyperniere-Kondensatormikrofon
Oszillationsmodus	PLL-synthetisiert
Trägerfrequenzbereich	UHF 620~950MHz
Bandbreite	24MHz
Frequenzeinstellung	Programmiert mit Empfängermodul via Infrarot-Interface
RF-Ausgangsleistung	30mW (oder abhängig von den jeweiligen Landesvorschriften)
Nebenabstrahlung:	<-55dBc
Max. Abweichung	±68kHz mit Kompander und Pegel-Limiting
Batterie	9V×1
Display-Status	LED-Anzeige für Betrieb und schwache Batterie
Abmessungen (mm)	50Φ×235(L)
Max. Schalldruck	148dB SPL
Gewicht	240 g

Spezifikationen des drahtlosen UHF Gürtelsenders:

Modell	UHF WRLS BP
Oszillationsmodus	PLL-synthetisiert
Trägerfrequenzbereich	UHF 620~950MHz
Bandbreite	24MHz
Frequenzeinstellung	Programmiert mit dem Empfängermodul via Infrarot-Interface
RF-Ausgangsleistung	20mW (oder abhängig von den jeweiligen Landesvorschriften)
Nebenabstrahlung:	<-55dBc
Max. Abweichung	±68kHz mit Kompander und Pegel-Limiting
Batterie	9V×1
Display-Status	LED-Anzeige für Betrieb und schwache Batterie
Abmessungen (mm)	105 (L) × 63 (B) × 21 (T)
Eingang	MiPros 4-Pol Mini-XLR-Anschluss
Max. Eingangspegel	0dBV
Gewicht	85 g

Spezifikationen des deluxe Lavalier- & Deluxe Headset-Mikrofons:

Modell	Deluxe Lavalier-Mikrofon	Deluxe Headset-Mikrofon
Typ	Unidirektionales Mini-Kondensatormikrofon	
Membrangröße	Φ10mm	
Frequenzgang	50Hz~18kHz ± 3dB	
Kapselimpedanz	200Ω	
Empfindlichkeit	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
Max. Schalldruck	142dB (Typisch, 1% Klirrfaktor)	
Stecker	Mini XLR 4-Pol Stecker	
Kabellänge	150 cm	
Farbe	schwarz	
Kapselschafthalter	k. A.	doppelt - links und rechts
Gewicht	20 g	30 g


INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



O relâmpago com símbolo de cabeça de flecha dentro de um triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de “tensão perigosa” dentro da estrutura do produto que pode ter magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico para as pessoas.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação que acompanha o produto.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Cumpra todas as advertências.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho próximo de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie quaisquer orifícios de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma delas mais larga do que a outra. Uma ficha de ligação à terra possui duas lâminas e um terceira ponta de ligação à terra. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se a ficha fornecida não couber na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação eléctrica do aparelho para que não seja pisado ou dobrado especialmente nas fichas, nos receptáculos ou no ponto onde o cabo sai do aparelho.
- 11) Utilize apenas acessórios/peças especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize o aparelho apenas com o carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao deslocar a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados por uma possível queda. 
- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não for utilizá-lo por um longo período de tempo.
- 14) Solicite todas as reparações a pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência

técnica quando o aparelhos se tiver danificado de alguma forma como, por exemplo, o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, foram derramados líquidos ou caíram objectos para dentro do aparelho, o aparelho esteve exposto a chuva ou humidade, o aparelho não funciona normalmente ou sofreu uma queda.

- 15) Para desligar por completo este aparelho da corrente eléctrica de CA, desligue a ficha do cabo de alimentação do receptáculo de CA.
- 16) A ficha eléctrica do cabo de alimentação irá permanecer pronta a funcionar.
- 17) **ADVERTÊNCIA** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.
- 18) Não exponha este equipamento a gotejamento ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objectos com líquidos, tais como jarras, sobre o equipamento.
- 19) Mantenha desobstruído pelo menos 15,25 cm de espaço por trás da unidade para que a unidade disponha de ventilação e arrefecimento adequados.
- 20) **CUIDADO** – Para amplificadores montados numa estante, mantenha todas as ligações eléctricas e materiais afastados das partes laterais da unidade e deixe a unidade arrefecer durante 2 minutos antes de retirar de uma estante.
- 21) Amplificadores, sistemas de alto-falantes, e fones de ouvido (se equipado) são capazes de produzir níveis de pressão de som muito altos que podem causar lesões auditivas temporárias ou permanentes. Seja cauteloso ao configurar e ajustar os níveis de volume durante o uso.
- 22) FCC parte 15 Indicação de Conformidade (para produtos digitais, como aplicável) – Parte 15.21: Mudanças ou modificações não aprovadas por parte da responsável pela conformidade, poderia causar que o usuário não tenha mais a autoridade de manusear o equipamento. NOTA: O fabricante não está responsável por qualquer interferência de rádio ou televisão causada por modificações deste equipamento. Tais modificações pode fazer com que o usuário não tenha mais a autoridade de manuseá-lo.
- 23) **ADVERTÊNCIA** – Para manter a segurança do produto, no caso de produtos com pilhas (conjunto de pilhas) internas ou externas: • As pilhas e/ou o produto no qual estão instaladas, não devem ser expostos a temperaturas excessivas, tal como a luz solar directa, fogo, ou temperaturas semelhantes. • Pode existir um risco de explosão se a pilha estiver ligada/ colocada de forma incorrecta. Substitua apenas por pilhas de tipo equivalente ou idêntico ao especificado nas instruções ou no produto.
- 24) **AVISO** – Desconecte a unidade e permite-o de resfriar-se antes tocar ou trocar as válvulas de vácuo.

Obrigado por escolher o sistema pessoal de som sem fio Passport UHF. Os produtos da marca Passport® da Fender são conhecidos por sua portabilidade, seu uso fácil, seu design inovador, sua qualidade excepcional e seu valor. Você irá encontrar essas mesmas qualidades em seu novo sistema sem fio Passport UHF. Antes de operar o sistema sem fio Passport UHF, leia este manual de instruções inteiro e se familiarize com as características e a operação dos novos componentes do seu sistema de som.

Sistemas

Sistema portátil sem fio Passport UHF

Contém um microfone portátil sem fio UHF (transmissor) e um receptor-base UHF multi-canais personalizado.

Sistema executivo sem fio Passport UHF

Contém um transmissor UHF com suporte para cinto, um microfone de lapela deluxe, um microfone tipo headset deluxe, um cabo para instrumento e um receptor-base UHF multi-canais personalizado.

Um transmissor adicional pode ser comprado separadamente para complementar os dois sistemas. Consulte seu revendedor Fender para detalhes e opções.

Configuração

Desembalagem

Seu sistema sem fio Passport (ou acessório) foi embalado com cuidado na fábrica. A caixa da embalagem foi projetada para protegê-lo durante o transporte inicial. Guarde essa caixa para o caso improvável de precisar enviar seu produto Passport para manutenção.

Remova o receptor-base e o transmissor (ou portátil ou com suporte para cinto) de suas respectivas embalagens e verifique se algo está faltando e/ou danificado pelo transporte.

Pré-instalação

O sistema sem fio Passport e seus acessórios são projetados sob medida para trabalhar com sistemas de som Passport aptos a funcionar sem fio. Os sistemas de som Passport aptos para funcionar sem fio têm um conector-base em seu compartimento de armazenagem traseiro. Isto torna fácil a

identificação, pois os produtos Passport que não funcionam sem fio são aqueles que não têm nada em seu compartimento de armazenagem.

Se você comprou um sistema sem fio e acha que seu produto Passport não opera sem fio, por favor contate seu revendedor Pro Audio autorizado da Fender ou nosso departamento de atendimento ao cliente para obter informações e para saber sobre a possibilidade de um “kit de transformação para sem fio”. Esse kit precisará ser instalado por um centro de manutenção Pro Audio autorizado da Fender.

Precauções de Segurança

Advertência: para evitar o risco de choque ou fogo, não exponha esta unidade a umidade. Não tente desmontar ou alterar qualquer circuito. Não existem partes internas que o usuário possa fazer manutenção. Entregue toda a manutenção para o pessoal de manutenção qualificado Pro Audio autorizado da Fender.

Instalação

Receptor-base padrão

Desplugue da tomada e desconecte o cabo de força do sistema Passport!

Identifique o módulo receptor-base e se familiarize com a unidade, observando os dois parafusos de montagem e o conector de múltiplos pinos.

Coloque sua torre Passport virada para baixo sobre uma superfície horizontal e estável. Abra a porta do compartimento de armazenagem e identifique o conector-base na parede traseira do compartimento.

Localize os dois parafusos pequenos que prendem a tampa protetora sobre o conector-base. Afrouxe os parafusos apenas o suficiente para permitir que a tampa seja removida do conector. Não remova os parafusos completamente! Reaperte cuidadosamente os dois parafusos.

Segurando o receptor-base com o logotipo para cima, alinhe o conector macho de múltiplos pinos ao conector fêmea na parede traseira do compartimento de armazenagem do Passport. Quando estiverem alinhados de forma apropriada, empurre cuidadosamente (mas com firmeza) a unidade até que as duas partes se acoplem inteiramente. Usando os dois parafusos nos lados do módulo, prenda o módulo à unidade Passport. Não aperte em excesso.

Identifique os dois “conectores vazios” e os instale nos conectores XLR e 1/4” no canal 1.

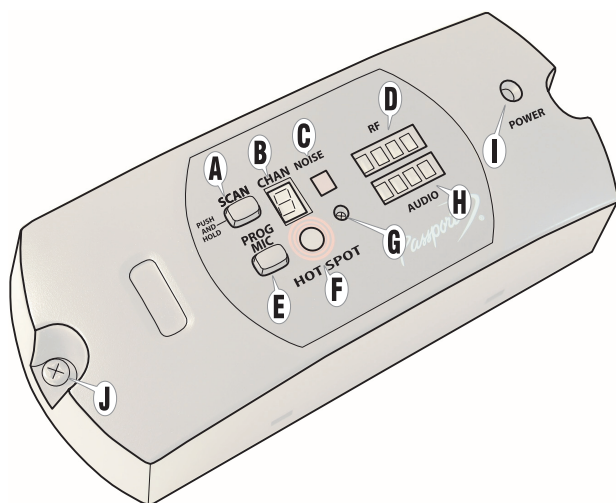
Componentes sem fio

Receptor

O receptor sem fio do módulo receptor-base UHF está embutido na unidade-base montada dentro do compartimento de armazenagem do Passport. Todas as conexões de energia, de áudio e de antena estão no receptor-base.

Quando você instala o receptor-base, as conexões de áudio são feitas automaticamente para o canal um de entrada da unidade Passport. Ou seja, o canal um de entrada agora é dedicado ao sistema sem fio. O sistema sem fio é acompanhado por “conectores vazios” (instale nos conectores XLR e 1/4” do canal um) que têm o objetivo de lembrar que esta entrada está em uso.

Recursos do receptor-base



- A. Scan (Busca). Botão que busca o próximo canal livre de interferência.
- B. Channel (canal). O indicador mostra o canal em uso (ou o próximo canal disponível quando estiver buscando).
- C. Noise (ruído). O indicador mostra se há interferência no canal em uso.
- D. RF. O medidor indica a força do sinal de radiofrequência do transmissor no canal em uso.
- E. Prog Mic (programação do microfone). O botão trava o canal no receptor e programa o microfone sem fio usando infravermelho.
- F. PONTO ATIVO. Transmissor infravermelho usado para programar o microfone sem fio.

- G. Ajuste de sensibilidade de RF. A sensibilidade de RF é otimizada e predefinida na fábrica. Não ajuste este controle a menos que você seja instruído pelo suporte técnico da Fender.
- H. Áudio. O medidor indica a força do sinal de áudio recebido do microfone sem fio pelo módulo receptor do microfone sem fio.
- I. Power (energia). O receptor-base recebe energia da unidade Passport. Quando o interruptor de energia principal do Passport estiver ligado (*), o LED "Power" vermelho no receptor-base sem fio ficará iluminado. **NOTA para operação DC: o interruptor liga/desliga do painel frontal do Passport não é funcional quando usado com um conversor DC-DC. O Passport é ligado e desligado por meio do interruptor liga/desliga do conversor DC. O LED de energia do módulo sem fio ficará iluminado normalmente.*
- J. Parafusos de montagem. Usados para fixar o receptor no compartimento de armazenagem do Passport.

Transmissores

Microfone portátil UHF (sistema portátil)

O microfone e o transmissor portáteis UHF da Fender constituem um combinado de microfone de alta qualidade em um pacote leve e compacto. O elemento do microfone é um tipo condensador eletreto profissional com ruído de manuseio muito baixo, resposta de frequência excelente e características de padrão cardióide.

O microfone portátil UHF usa uma bateria de 9V no compartimento inferior de bateria. Para substituí-la, simplesmente remova a parte inferior girando no sentido anti-horário. Observe os sinais de positivo e negativo e assegure-se de que tenha inserido a bateria na direção e orientação corretas. Tenha cuidado para não cruzar os fios no compartimento durante a substituição.

Um interruptor liga/desliga é o único controle da unidade. Quando o interruptor é colocado na posição ON (ligado), o LED indicador deve piscar em vermelho momentaneamente. Se o LED se mantém ligado, o nível da bateria está muito fraco para uma operação normal.

Unidade de transmissor com suporte para cinto (sistema executivo)

O transmissor com suporte para cinto tem um conector de entrada com 4 pinos para ser usado com os microfones intercambiáveis e com cabo de instrumento. Os cabos de microfone e instrumento têm um conector miniatura. Eles têm anéis rosqueados para garantir uma conexão segura ao transmissor. Ao conectar uma fonte de entrada, assegure-se que introduziu seu conector e, então, gire no sentido horário para travar.

Na parte superior do transmissor com suporte para cinto há um interruptor liga/desliga e um indicador de bateria fraca. O LED de energia irá piscar de forma breve no início do funcionamento quando a bateria estiver em boas condições. Quando o LED fica aceso continuamente, a bateria está muito fraca para operações normais.

Dentro do compartimento de bateria do transmissor estão os controles de nível. Um comutador de nível fornece dois ajustes de nível de entrada - GT (guitarra elétrica) e MT (microfone). Quando estiver na posição MT, o controle gain (ganho) ajusta o ganho de entrada para o microfone. O ganho é fixo (e o controle de ganho fica inoperante) quando estiver na posição GT.

O transmissor usa uma bateria alcalina de 9 volts. Tenha cuidado para colocar a bateria dentro de seu compartimento na direção correta. Observe com atenção a bateria e identifique o terminal (+) ou positivo.

Microfone de lapela

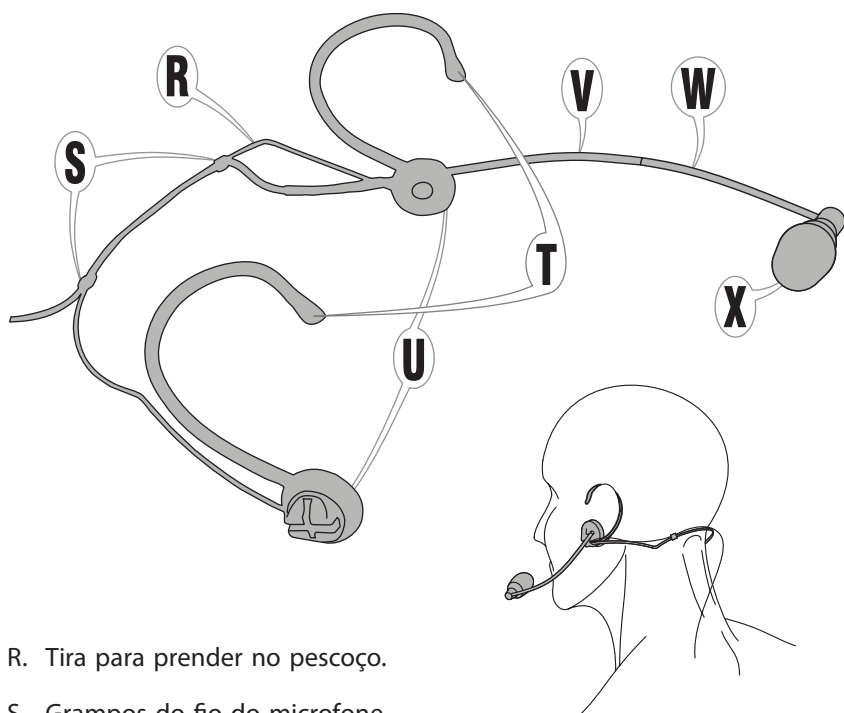
Para falar em público, um microfone de lapela, às vezes conhecido como microfone lavalier, pode ser muito útil. Uma das vantagens desse tipo de microfone é sua relativa invisibilidade. O elemento microfone é um tipo condensador eletreto.

Microfone deluxe tipo headset

Esse microfone é basicamente do mesmo tipo do microfone de lapela. O design da Fender oferece diversas vantagens para uso em apresentações e entretenimento. O sistema tipo headset da Fender pode ser usado segura e confortavelmente mesmo quando utilizado por instrutores ou performers fisicamente ativos. Ele é projetado para ser colocado por baixo e ao redor do cabelo, atrás do pescoço e fixado de forma suave, mas segura, às orelhas do usuário.

A unidade headset tem uma série de ajustes. A tira para prender no pescoço tem tamanho e formato ajustáveis. A tensão e o comprimento do braço pivotado podem ser ajustados. Não ajuste o braço sem afrouxar os parafusos ligeiramente.

Recursos do microfone headset deluxe:



R. Tira para prender no pescoço.

S. Grampos do fio do microfone.

T. Ganchos de orelha. Posicione atrás de cada orelha.

U. Encaixes para a haste do microfone. A haste do microfone pode ser encaixada em qualquer lado.

V. Haste do microfone.

W. Trecho para ajuste do microfone. Curve este trecho da haste para posicionar a cápsula do microfone em frente à sua boca.

X. Cápsula do microfone.

Monte o microfone tipo headset como mostrado, com a haste na esquerda ou na direita, como desejado.

Cabo de instrumento

O cabo de instrumento permite transmissão sem fio de alta qualidade e virtualmente livre de ruídos de instrumentos ou de fontes com nível de linha

(line-in). O cabo simplesmente é conectado diretamente no instrumento fonte e no transmissor.

Busca por um canal livre:

Existem 16 canais disponíveis. O receptor buscará os canais na seguinte ordem::

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → c → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

Para buscar um canal livre:

1. Mantenha pressionado o botão SCAN (Busca) (A) no módulo receptor por um segundo.
2. O módulo receptor percorrerá automaticamente os canais e irá parar no primeiro canal livre disponível. O novo canal será mostrado no indicador CHANNEL (canal) (C).

Nota: Se o canal atual está livre, o receptor não mudará o canal. O número do canal mostrado no indicador CHANNEL permanecerá o mesmo, mas piscará por cinco segundos para reconhecer que uma busca foi completada.

Forçar manualmente uma mudança de canal:

Para forçar manualmente uma mudança de canal, pressione o botão SCAN (A) uma segunda vez enquanto o indicador CHANNEL (B) estiver piscando. Isto irá forçar o receptor a mudar para o próximo canal livre disponível.

Programação do transmissor:

Para programar o microfone sem fio portátil UHF ou o transmissor UHF com suporte para cinto:

1. Confirme que o microfone ou o transmissor está ligado, e então aponte o PONTO ATIVO do transmissor para o PONTO ATIVO (F) no módulo receptor.

Nota: o PONTO ATIVO está localizado na cobertura da extremidade do microfone sem fio portátil UHF e na tampa da bateria do transmissor UHF com suporte para cinto.

2. Pressione o botão PROGRAM MIC (Programação do Microfone) (E) no módulo receptor.

Enquanto estiver programando, o indicador CHANNEL (canal) no módulo receptor piscará e o LED no transmissor acenderá.

Quando a programação estiver completa (geralmente em cerca de um segundo), o indicador CHANNEL irá parar de piscar e o LED no transmissor apagará. O transmissor está agora configurado para o novo canal.

DICA: Para verificar o link no novo canal, observe o medidor de gráfico de barra de RF. No mínimo três dos quatro LEDs deverão estar acesos, indicando que o módulo receptor está captando um forte sinal de RF proveniente do transmissor.

Se menos de três LEDs estiverem acesos, verifique primeiro a bateria do transmissor. Então, repita a busca de canais e o processo de programação do transmissor.

Transmissor (portátil e com suporte para cinto)

Identifique o compartimento de bateria no transmissor e instale uma nova bateria alcalina de 9V. Se estiver usando um transmissor com suporte para cinto, selecione um microfone ou cabo para usar e conecte ao transmissor.

Agora a instalação está completa e só falta confirmar a operação correta de seu sistema.

Operação

Uma vez instalado, o sistema sem fio é automaticamente enviado para o canal um do Passport. O sistema sem fio vem com “conectores vazios” (instale nos conectores XLR e 1/4” do canal um) que têm o objetivo de lembrar que essa entrada está em uso.

Configure seu sistema Passport normalmente. Confirme a operação do sistema com uma fonte como um CD ou microfone com fio.

Assegure-se de que o controle de nível um de entrada está no mínimo (girado totalmente no sentido anti-horário).

Ligue a energia principal do Passport, abra o compartimento de armazenagem e confirme que o LED “Power” vermelho no receptor-base sem fio está iluminado.

Ligue o transmissor portátil ou com suporte para cinto.

Usando o microfone em um nível normal, aumente devagar o controle de nível de entrada para o canal um. Você deve escutar a si mesmo em um tom claro e natural da mesma forma que com o microfone com fio que você usou para verificar o sistema. Ajuste o controle EQ de acordo com suas preferências.

Nota: o comutador Mic/Line do painel frontal não afeta a sensibilidade do nível para operação sem fio. A Fender "normalizou" a saída do receptor-base para a seção de entrada do sistema. Não é necessário nenhum ajuste adicional pelo operador.

Parabéns, você configurou o seu sistema sem fio com sucesso!

Daqui para frente, você precisa apenas trocar as baterias do seu transmissor para ter uma operação contínua.

Se seu sistema sem fio apresentar algum problema, consulte um centro de manutenção autorizado da Fender.

Especificações dos produtos:

Número de peça	Modelo	Descrição
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	Módulo receptor sem fio UHF e transmissor/microfone portátil
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	Módulo receptor sem fio UHF, transmissor com suporte para cinto, microfones de lapela e headset, cabo de adaptador de conexão de telefone de 1/4" e bolsa de transporte
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	Apenas módulo receptor sem fio UHF
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	Apenas microfone portátil sem fio UHF
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	Unidade UHF com suporte para cinto, microfones de lapela e portátil, cabo de adaptador de conexão de telefone de 1/4" e bolsa de transporte
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	Apenas transmissor com suporte para cinto UHF
069-9021-000	MU-53HN	Microfone tipo headset para produtos UHF
069-9020-000	MU-53L	Microfone de lapela para produtos UHF

XXX*- Contate o suporte técnico da Fender® para descobrir qual código de três dígitos é usado para seu país.

Lembre-se de registrar sua compra em www.fender.com

Especificações do módulo receptor sem fio UHF:

Faixa de frequência da portadora	Faixa UHF: 620MHz ~ 958MHz
Largura de faixa de recepção	25 MHz
Número de canais de RF	16 canais predefinidos sem interferência
Modo de oscilação	PLL sintetizado
Modo de recepção	Recepção diversificada com dupla antena
Oscilador	PLL sintetizado
Faixa de desvio máxima	± 68kHz
Sensibilidade	+10dBV para 70dB S/N em ±68kHz
Rejeição de imagem	> 65dB
Rejeição de sinal espúrio	> 82dB
Squelch (atenuação de ruído)	predefinido na fábrica
Recursos:	<ul style="list-style-type: none">• Antena com diversidade• Busca automática de canais• Programação automática de canais
Alcance em área fechada	MÍNIMO ≥ 30 metros
	TÍPICO ≥ 50 metros*
Ambiente	Todas as especificações testadas entre -10° ~ 55°C
Energia de entrada	TENSÃO 8V _{DC}
	CORRENTE < 400mA
Número de canais de áudio	1 canal
Resposta de frequência de áudio	50Hz ~ 16kHz, ±3dB (com filtro passa-altas)
Relação sinal/ruído resultante	>100dB (carregado em A)
Distorção	> 0,5% (40kHz Dev. @ 1kHz)
Nível de saída	570mV at 5kΩ

Especificações do microfone portátil sem fio UHF:

Modelo	UHF WRLS HH
Cápsula do microfone	microfone de condensador hipercardióide
Modo de oscilação	PLL sintetizado
Faixa de frequência da portadora	UHF 620~950MHz
Largura de faixa	24MHz
Ajuste de frequência	Programado por módulo receptor via interface infravermelha
Potência de saída de RF	30mW (ou dependente da regulamentação do país)
Emissões de sinais espúrios	<-55dBc
Faixa de desvio máximo	±68KHz com compander e limite de nível
Bateria	9V×1
Mostrador de status	aviso de bateria fraca e LED de energia
Dimensões (m/m)	50Φ×235(L)
SPL máximo	148dB SPL
Peso	240 gramas

Especificações do transmissor sem fio UHF com suporte para cinto:

Modelo	UHF WRLS BP
Modo de oscilação	PLL sintetizado
Faixa de frequência da portadora	UHF 620~950MHz
Largura de faixa	24MHz
Ajuste de frequência	Programado pelo módulo receptor via interface infravermelha
Potência de saída de RF	20mW (ou dependente da regulamentação do país)
Emissões de sinais espúrios	<-55dBc
Faixa de desvio máximo	±68KHz com compander e limite de nível
Bateria	9V×1
Mostrador de status	aviso de bateria fraca e LED de energia
Dimensões (m/m)	105(C)×63(A)×21(P)
Conector de entrada	Conector Mini-XLR de 4 pinos MiPro
Nível de entrada máximo	0dBV
Peso	85 gramas

Especificações dos microfones Deluxe de lapela e tipo headset:

Modelo	Microfone de lapela Deluxe	Microfone tipo headset Deluxe
Tipo	Microfone unidirecional miniatura de condensador	
Tamanho do diafragma	Φ10mm	
Resposta de frequência	50Hz~18KHz ± 3dB	
Impedância da cápsula	200Ω	
Sensibilidade	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
SPL máximo	142dB (Típico, 1%THD)	
Conector	miniconector XLR de 4 pinos	
Comprimento do cabo	150 cm	
Cor	Preto	
Encaixe da haste da cápsula	N/D	Duplo - lados direito e esquerdo
Peso	20 gramas	30 gramas


安全にご使用いただくために



二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧の危険」が製品のケース内にあることを警告するものです。



二等辺三角形の中の感嘆符合は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。

- 1) 以下の説明をお読みください。
- 2) 本説明書を保存してください。
- 3) 警告にはすべて注意してください。
- 4) 使用方法にはすべて従ってください。
- 5) 本装置は水の近くでは使用しないでください。
- 6) 清掃は、乾いた布でのみ行ってください。
- 7) 通気孔はふさがらないでください。製造元の手順書に従って設置してください。
- 8) ラジエーター、ヒートレジスター、調理用コンロ、音響用アンプリファイア等の、熱を発生する機器の近くには設置しないでください。
- 9) 極性プラグや接地プラグの安全機能を妨げないようにしてください。極性プラグは二つのブレードの一方が他方より幅広くなっています。接地型プラグには、二つのブレードに加えて接地プロングがあります。幅の広いブレードまたは3番目のプロングは、安全用です。プラグがコンセントに合わないときは、電気技師に相談して旧式のコンセントを付け替えてください。
- 10) 電源コードが踏まれたり、特にプラグ、便利レセプタクル、または装置から出てくる箇所のでねじれないように保護してください。
- 11) メーカー指定の付属品/アクセサリのみを使用してください。
- 12) カード、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルは、メーカー指定のもの、または装置と共に販売されているもののみを使用してください。カートをご使用の場合は、カートと装置を一緒に移動させるとき、転倒によって怪我をされないようご注意ください。
- 13) 稲妻が光っている間、また長期間ご使用にならないときは、本装置の電源をプラグから抜いてください。
- 14) メンテナンスはすべて、資格のあるメンテナンスサービス要員に依頼してください。メンテナンスは装置が何らかの形で損傷した場合、例えば次のような場合に必要となります： 電源コードまたはプラグが損傷した場合、装置の中に液体がこぼれて入ったり、もの

が落ちて入ったりした場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、装置が正常に動作しない場合、装置を落とした場合。

- 15) 本装置をAC主電源から完全に切り離すには、電源コードのプラグをACコンセントから抜いてください。
- 16) 電源コードの電源プラグは、常に操作可能な状態にしておいてください。
- 17) **警告** - 火災や電気ショックの危険を減らすため、本装置を雨や湿気にさらさないようにしてください。
- 18) 本装置を水のしずくや水はねにさらさないでください。また、花瓶などの水の入ったものは本装置の上には絶対に置かないようにしてください。
- 19) 本装置ユニットの適切な通気および冷却のため、その背後に少なくとも 15.5 cm のスペースを確保し、そこにはさえぎるようなものは置かないようにしてください。
- 20) **注意** - ラックに搭載したパワー アンプリファイアの場合は、配線その他をユニットの側面から離しておいてください。また、ラックのケースからユニットを取り出す前にユニットを2分間冷却させてください。
- 21) アンプリファイヤー、ラウドスピーカーシステムとイヤホン/ヘッドフォン（必要な場合）は、非常に大きな音圧レベルを生成し、一時的または恒久的な聴覚のダメージの原因となる場合があります。使用中のボリューム・レベルの設定と調整には注意が必要です。
- 22) FCC Part 15 適合宣言(デジタル製品、規定の通り) - Part 15.21: 順守の責任を持つ団体によって明示的に許可されていない変更や改造は、ユーザーの機器を操作する権限を無効にする場合があります。注意: 製造者は機器に施された未認証の改造によって引き起こされた、あらゆるラジオまたはテレビの障害については、責任を有しません。この種の改造はユーザーの機器を操作する権限を無効にする場合があります。
- 23) **警告** - 安全確保のため、バッテリーを内蔵した、または外部バッテリー（バッテリーパック）を使用した製品をご使用の際は、次のことにご注意ください： * バッテリーおよび/またはバッテリーが入った製品は、太陽光線、火、等の過度の熱にはさらさないでください。* バッテリーの接続/交換方法を誤ると、爆発の危険性があります。交換するときは、説明書または製品上に記載されたものと同じか、同等の種類のバッテリーのみを使用してください。
- 24) **注意** - 真空管に触る/交換する前に、製品をコンセントから抜き冷却させてください。

はじめに

この度は、Fender® Passport® UHFワイヤレス・システムをご選択いただき、誠にありがとうございます。Fender Passportブランドの製品は、その可搬性、使いやすさ、革新的なデザイン、卓越した高品質とバリューの各面において定評をいただいております。Passport UHFワイヤレス・システムについても、これらの面においてご納得いただけるものと信じております。Passport UHFワイヤレス・システムの操作を開始する前に本マニュアルをお読みいただき、新しいシステムの各コンポーネントの機能と操作方法をご理解ください。

システム

Passport UHFワイヤレス・ハンドヘルド・システム

ハンドヘルドのUHFワイヤレス・マイクロフォン（トランスミッター）と、カスタム・デザインされたマルチチャンネルUHFドッキング・レシーバーが含まれます。

Passport UHFワイヤレス・エグゼクティブ・システム

UHFベルトバック・トランスミッター、デラックス・ラベリア・マイクロフォン、デラックス・ヘッドセット・マイクロフォン、楽器用ケーブル、そしてカスタム・デザインされたマルチチャンネルUHFドッキング・レシーバーが含まれます。

いずれのシステムについても、追加のトランスミッターを別途購入できます。各種オプションの詳細については、Fender正規販売代理店までご相談ください。

セットアップ

開梱

Passportワイヤレス・システムと各種アクセサリは、工場で丁寧に梱包されています。製品箱は工場からの出荷による製品の破損を防ぐ様にデザインされています。万が一、修理等のためにPassportワイヤレス製品を今後メーカーに返送しなければいけない状況が生じた場合に備え、この箱は保存しておいてください。

まずは、ドッキング・レシーバーとトランスミッター（ハンドヘルドまたはベルトバック）それぞれを開梱し、出荷による破損や欠品がないことをご確認ください。

設置する前に

Passportワイヤレス・システムとアクセサリは、ワイヤレス対応のPassportサウンド・システムで使用する様にカスタム・デザインされています。ワイヤレス対応のPassportサウンド・システムは、本体背面のストレージ・コンパートメントにドッキング・コネクタがございます。ワイヤレス非対応のPassportシステムは、ストレージ・コンパートメントに何も納められていません。

ワイヤレス・システムを購入した後でお持ちのPassport製品がワイヤレス対応でないことを発見したら、Fender Pro Audio正規販売代理店、またはFenderのカスタマー・サービスまでご相談ください。製品によっては、正規Fender Pro Audioサービスセンターにて、ワイヤレス・レトロフィット・キットを設置することにより、ワイヤレスに対応できることがあります。

安全についての留意点

警告：破損や火事、感電を防止するため、本機を雨や湿気にさらさないでください。回路を分解したり、改造を試みたりしないでください。内部に使用者が保守可能な部品はありません。保守は正規 Fender Pro Audio サービス業者に依頼してください。

インストール

カスタム・ドッキング・レシーバー

必ず、Passportシステムの電源ケーブルをコンセントから抜き、ケーブルを外してください。

ドッキング・レシーバー・モジュールを確認します。マウント用のネジ二つと、マルチピン・コネクタ―を確認してください。

Passportタワーの前面を下にして、平らで安定感のある場所に置きます。ストレージ・コンパートメントのドアを開き、ストレージ・コンパートメントの背面にあるドッキング・コネクタ―を確認します。

ドッキング・コネクタ―の保護カバーの上にある二つの小さいネジを確認します。カバーがコネクタ―から外れる程度までネジを緩めます。ネジを完全に外すことはしないでください。ネジを、再度やさしく締めます。

ロゴが正しく上に向いている状態になる向きにドッキング・レシーバーをおさえながら、オスのマルチピン・コネクタ―をPassportのストレージ・コンパートメントにあるメスのコネクタ―と正しく接触させます。アラインメントが揃っている状態で、しっかりと装着されるまでやさしく（しかし適度な力をかけながら）押してください。モジュールの脇にある二つのネジで、モジュールをPassportに固定します。ネジは、締めすぎないでください。

ブランク・プラグ二つを取り出し、チャンネル1の、XLRと1/4"コネクタ―に設置します。

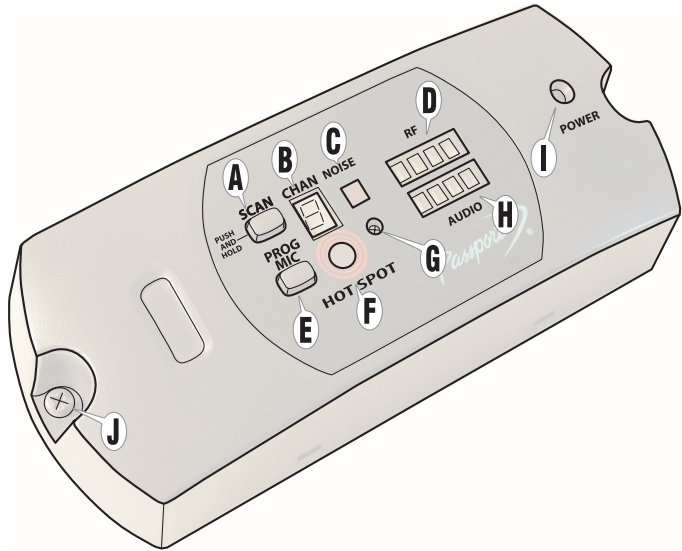
ワイヤレス・コンポーネント

レシーバー

UHFドッキング・レシーバー・モジュール（ワイヤレス・レシーバー）は、Passportのストレージ・コンパートメントにマウントするドッキング・ユニットに内蔵されています。電源、音声、そしてアンテナの接続は全てドッキング・レシーバーに内蔵されています。

ドッキング・レシーバーを設置すると、音声は自動的にチャンネル1に接続されます。すなわち、入力チャンネル1は、自動的にワイヤレス・システム専用となります。この入力占有されていることを示すため、ワイヤレス・システムには「ブランク・プラグ」が付属しています。XLRと1/4"ジャックをチャンネル1に設置してください。

機能 - ドッキング・レシーバー



- A. スキャン。ボタンを押すと、次の非干渉チャンネルをスキャンします。
- B. チャンネル・インジケータ。現在のチャンネルを表示します。スキャン中には、次の空チャンネルを表示します。
- C. ノイズ・インジケータ。現在のチャンネルに干渉が見られた場合に点灯します。
- D. RFメーター。現在のチャンネルにおける、トランスミッターからの無線周波数信号の強さを表示します。
- E. プログラム・マイク・ボタン。レシーバーにチャンネルをロックし、赤外線を使ってワイヤレス・マイクをプログラムします（「ACT」ボタン同様）。
- F. HOT SPOT（ホットスポット）ワイヤレス・マイクのプログラムに使用する赤外線トランスミッターです。
- G. RF感度調節。RF感度は、工場出荷時に最適化されています。Fenderテクニカル・サポートからの指示があった場合にのみ、その指示に従って調節してください。
- H. オーディオ・メーター。ワイヤレス・マイク・レシーバー・モジュールがワイヤレス・マイクから受信している音声信号の強さを表示します。
- I. パワー・インジケータ。ドッキング・レシーバーは、Passportから供給される電源を使用します。Passportのメイン・パワー・スイッチがONの際に（*）、ワイヤレス・ドッキング・レシーバーのPOWER LEDが赤く点灯します。**NOTE: DC-DCコンバーターを使ってDCで動作させる場合、PassportフロントパネルのON/OFFスイッチは無効となります。この場合は、DCコンバーターのON/OFFスイッチを使用します。ワイヤレス・モジュールのPOWER LED（赤）は通常通り点灯します。*
- J. マウント用ネジ。レシーバーをPassportのストレージ・コンパートメントにマウントする用途に使用します。

トランスミッター

UHFハンドヘルド・マイクロフォン (ハンドヘルド・システム)

Fender UHFハンドヘルド・マイクロフォン及びトランスミッターは、高品位なマイクロフォンを核とするコンパクトで軽量のパッケージです。マイクロフォン・エレメントはプロフェッショナルなエレクトレット・コンデンサー・タイプで、極めて低いハンドリング・ノイズ、優れた周波数特性とカーディオイドの特性を持ちます。

UHFハンドヘルド・マイクロフォンは、本体下部のバッテリー・ハウジングにある9Vバッテリーで駆動されます。交換するには、反時計回りにひねり、下部を外します。バッテリーを装着する際には、バッテリーのプラスとマイナスの極性に気をつけ、装着の向きと方向に気をつけて下さい。交換の際には、ハウジングのスレッドをクロスしない様にご注意下さい。

ユニットの唯一のコントロールは、ON/OFFスイッチとなります。スイッチをONポジションに移動すると、LEDインジケーターが一時的に赤く点滅します。LEDが点灯する場合は、バッテリー残量が通常の作動に足りないことを示します。

ベルトバック・トランスミッター・ユニット (エグゼクティブ・システム)

ベルトバック・トランスミッターは、交換可能なマイクと楽器用ケーブルの組み合わせで使用するための、4ピン入力コネクタを装備しています。マイクと楽器用ケーブルは、ミニジャック仕様です。これらは、トランスミッターへの装着を確実なものにするためのスレデッド・カラーを持ちます。入カソースを接続する際には、そのジャック・プラグを挿入してから、ロックするために時計回りに回してください。

ベルトバック・トランスミッターの上部には、ON/OFFスイッチとバッテリー・ロー・インジケータがございます。バッテリーが良好な状態にある場合、電源をONにした際にPOWER LEDが一時的に点滅します。LEDが点灯する場合は、バッテリー残量が通常の作動に不足していることを示します。

トランスミッターのバッテリー・コンパートメントには、レベル・コントロールが用意されています。レベル・スイッチにより、GT (エレキギター) とMT (マイクロフォン) の2つの入力レベル設定を切り替えられます。MTのポジションでは、ゲイン・コントロールでマイクロフォンの入力ゲインを調節できます。GTのポジションでは、ゲインは固定で、ゲイン・コントロールは無効となります。

トランスミッターは、9Vのアリカリ・バッテリー1つで作動します。バッテリーを装着する際には、バッテリーを正しい方向に装着する様にお気をつけ下さい。バッテリーのプラスとマイナスの極性にご注意下さい。

ラベリア・マイクロフォン

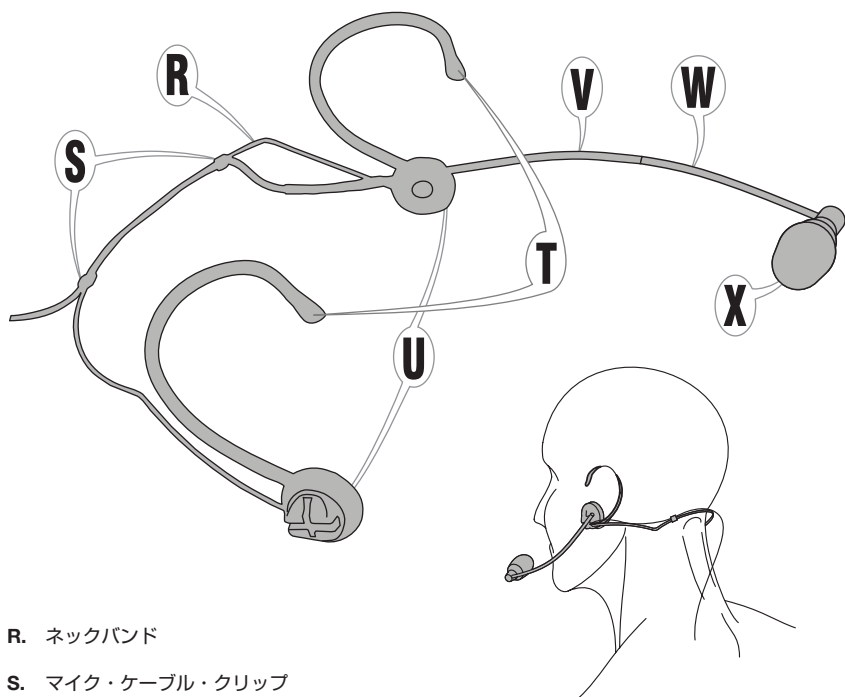
ラベリア（ラベル）・マイクロフォンは、一般的なスピーチ等の用途に極めて有効です。このタイプのマイクロフォンは、視界に比較的邪魔になりにくいという利点があります。マイクロフォンのエレメントには、エレクトレット・コンデンサー・タイプを採用しています。

デラックス・ヘッドセット・マイクロフォン

このマイクロフォンは、基本的にはラベリア・マイクロフォンと同じタイプのもです。Fenderのデザインと機能は、エンターテインメントとプレゼンテーションの用途において、いくつかの利点をもたらします。Fenderヘッドセット・システムは、アクティブに移動するパフォーマンスやインストラクターなどでも装着が安定し、装着感にも優れています。首の後ろの髪の毛の生え際のすぐ下に沿う様に装着し、ユーザーの耳に軽く、かつ安定した装着を実現する様にデザインされています。

ヘッドセット・アセンブリーは、いくつかの調節がございます。ネックバンドは、サイズとフィットを調節できます。ピボット・アームのテンションと長さも調節可能です。アームの調節は、必ずネジを若干緩めてから行ってください。

機能 - デラックス・ヘッドセット・マイクロフォン



- R. ネックバンド
- S. マイク・ケーブル・クリップ
- T. イアーフック。耳の後ろに装着します。
- U. マイク・ブーム・ホルダー。マイク・ブームは、各側にマウントできます。
- V. マイク・ブーム
- W. マイク調節セクション。必要に応じて、マイクを口の前に配置するために、このセクションを曲げます。
- X. マイク・カプセル

図の様に、ヘッドセット・マイクロフォンを図の通りに組み立てます。マイク・ブームは、希望に応じて左右いずれかに設置できます。

楽器用ケーブル

楽器用ケーブルは、楽器やラインレベルのソースを、実質的にノイズフリーで高品質にワイヤレス送信することを可能とします。ケーブルは、ソースの楽器とトランスミッターに直接接続します。

空チャンネルのスキャン

16のチャンネルが用意されています。レシーバー・モジュールは、次の順番でチャンネルをスキャンします。

0 → 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → A → b → c → d → E → F → 0 → 1 → 2 → ...

空チャンネルをスキャンする手順

1. レシーバー・モジュールのSCAN (A) ボタンを、約1秒長押しします。
2. レシーバー・モジュールは自動的にチャンネルをスキャンし、最初に検知した空チャンネルに切り替わります。新しいチャンネルは、CHANNELインジケーター (B) に表示されます。

NOTE: 現在のチャンネルが空いている場合、レシーバーはチャンネルを変更しません。CHANNELインジケーターに表示されるチャンネル番号は変わりませんが、スキャンが完了したことを示すために、5秒間点滅します。

手動でチャンネルを強制的に変更する

手動でチャンネルを強制的に変更するには、CHANNELインジケーター (B) が点滅中に、SCAN (A) ボタンを再度 (2度目) 押しします。すると、レシーバーが、次の空チャンネルに強制的に変更されます。

トランスミッターの設定:

UHFハンドヘルド・ワイヤレス・マイクロフォン、またはUHFベルトパック・トランスミッターをプログラムする手順は次の通りです。

1. マイクロフォンまたはベルトパック・トランスミッターがONであることを確認し、次にトランスミッターのHOT SPOT (F) をレシーバーに向けます。

NOTE: HOT SPOTはUHFハンドヘルド・ワイヤレス・マイクロフォンのエンドキャップと、UHFベルトパック・トランスミッターのバッテリー・カバーに配置されています。

2. レシーバー・モジュールのPROGRAM MIC (E) ボタンを押しします。

プログラミング中には、レシーバー・モジュールのCHANNELインジケーターは点滅し、トランスミッターのLEDが点灯します。

プログラミングが完了すると (通常約1秒)、CHANNELインジケーターの点滅が止まり、トランスミッターのLEDが消灯します。トランスミッターは、新しいチャンネルに設定されます。

TIP: 新しいチャンネルでのリンクを確認するには、RFバークラフ・メーターを確認します。4つのLEDのうち、最低で3つは点灯している状態を保つ様にしてください。これで、トランスミッターから強いRF信号をレシーバー・モジュールが受信している状態になります。

3つ以下しかLEDが点灯しない場合、まずはトランスミッターのバッテリーを確認してください。次に、チャンネル・スキャンとトランスミッターのプログラミングを繰り返してください。

トランスミッター（ハンドヘルド及びベルトパック）

トランスミッターのバッテリー・コンパートメントを確認し、新しい9Vアルカリ電池を装着します。
ベルトパック・トランスミッターを使用する場合は、使用するマイクまたはケーブルを選択し、トランスミッターに接続します。

これでインストールは完了です。次に、システムが正しく作動することを確認します。

オペレーション

インストールが完了したら、ワイヤレス・システムの音声は自動的にPassportのチャンネル1に接続されます。この入力占有されていることを示すため、ワイヤレス・システムには「ブランク・プラグ」が付属しています。XLRと1/4"ジャックをチャンネル1に設置してください。

通用の使用の際と同様に、Passportシステムをセットアップします。まずは、CDや有線のマイクで、システムが正しく作動することを確認します。

チャンネル1のレベル・コントロールを絞りきった（反時計回りに回しきった）状態にします。

Passportの主電源をONにして、ストレージ・コンパートメントを開き、ワイヤレス・ドッキング・レシーバーの赤いPOWER LEDが点灯していることを確認します。

ハンドヘルドまたはベルトバック・トランスミッターをONにします。

マイクを通常のレベルで使用しながら、チャンネル1の入力レベル・コントロールを徐々に上げていきます。システムの事前チェックに使用した有線のマイクと同様に、クリアでナチュラルなトーンで音声が聞こえるはずで、必要に応じて、EQを調節します。

NOTE: ワイヤレスを使用している場合、フロントパネルのMIC/LINEスイッチはレベル感度に影響を与えません。Fenderは、ドッキング・レシーバーの出力をシステムの入力セクションにノーマライズしています。操作側でのさらなる調節は必要ありません。

おめでとうございます。これで、ワイヤレス・システムのセットアップは、無事完了です。

この先の使用上の注意は、トランスミッター側の電池を必要に応じて交換することのみのみは、はずです。

ワイヤレス・システムが正しく作動しない場合は、正規Fenderサービスセンターまでご相談下さい。

仕様

パーツ番号	モデル	解説
069-2201-XXX*	UHF WRLS HH SYS	UHFワイヤレス・レシーバー・モジュール、 ハンドヘルド・マイクロフォン/トランスミッター
069-2205-XXX*	UHF WRLS EXEC SYS	UHFワイヤレス・レシーバー・モジュール ベルトパック・トランスミッター、ヘッドセット及び ラバリエ・マイク、1/4"フォンプラグ・ アダプター・ケーブル、トラベル・ケース
069-2101-XXX*	UHF WRLS REC	UHFワイヤレス・レシーバー・モジュールのみ
069-2202-XXX*	UHF WRLS HH	UHFワイヤレス・ハンドヘルド・マイクのみ
069-2103-XXX*	UHF WRLS Exec Mic Kit	UHFベルト・バック、ヘッドセット及び ラバリエ・マイク、1/4"フォンプラグ・ アダプター・ケーブル、トラベル・ケース
005-4919-XXX*	UHF WRLS BP	UHFベルトバック・トランスミッターのみ
069-9021-000	MU-53HN	UHF製品用ヘッドセット・マイクロフォン
069-9020-000	MU-53L	UHF製品用ラバリエ・マイクロフォン

XXX* - ご使用の国における地域別の3桁コードは、Fender®テクニカル・サポートまでご連絡ください。

www.fender.comにて製品の登録をお忘れにならない様、お願いいたします。

仕様: UHFワイヤレス・レシーバー・モジュール

キャリア周波数レンジ	UHFバンド: 620MHz ~ 958MHz	
受信バンドワイズ	25 MHz	
RFチャンネル数	16 非干渉プリセット・チャンネル	
オシレーション・モード	PLL シンセサイズ	
受信モード	デュアル・アンテナ・ダイバーシティ受信	
オシレーター	PLL シンセサイズ	
最大ディビエーション・レンジ	± 68kHz	
感度	+10dBV for 70dB S/N at ±68kHz	
イメージ・リジェクション	> 65dB	
スプリアス・リジェクション	> 82dB	
スクエルチ	工場にてプリセット済	
機能	<ul style="list-style-type: none">• アンテナ・ダイバーシティ• 自動チャンネル・スキャン• 自動チャンネル・プログラミング	
屋内レンジ	MINIMUM	≥ 30 メートル
	TYPICAL	≥ 50 メートル*
環境	性能を -10° ~ 55° C でテスト済	
入力パワー	電圧	8V _{DC}
	電流	< 400mA
オーディオ・チャンネル数	1チャンネル	
音声周波数特性	50Hz ~ 16kHz, ±3dB (ハイパス・フィルタ付き)	
最高S/N比	>100dB (A-weighted)	
歪み	> 0.5% (40kHz Dev. @ 1kHz)	
出力レベル	570mV at 5kΩ	

仕様: UHFワイヤレス・ハンドヘルド・マイクロフォン

モデル	UHF WRLS HH
マイクロフォン・カプセル	ハイパーカードィオイド・コンデンサー・マイクロフォン
オシレーション・モード	PLL シンセサイズ
キャリア周波数レンジ	UHF 620~950MHz
バンドワイズ	24MHz
周波数調節	レシーバー・モジュールからの赤外線による設定
RF出力パワー	30mW (または各地域における法規に依存)
スプリアス・エミッション	<-55dBc
最大ディヴィジョン・レンジ	±68KHz (コンバンダー及びレベル・リミッティング付)
バッテリー	9V×1
ディスプレイ・ステータス	LEDパワー及びロー・バッテリー警告
寸法 (mm)	Φ 50×235(L)
最大 SPL	148dB SPL
重量	240 グラム

仕様: UHFワイヤレス・ベルトパック・トランスミッター

モデル	UHF WRLS BP
オシレーション・モード	PLL シンセサイズ
キャリア周波数レンジ	UHF 620~950MHz
バンドワイズ	24MHz
周波数調節	レシーバー・モジュールからの赤外線による設定
RF出力パワー	20mW (または各地域における法規に依存)
スプリアス・エミッション	<-55dBc
最大ディヴィジョン・レンジ	±68KHz (コンバンダー及びレベル・リミッティング付)
バッテリー	9V×1
ディスプレイ・ステータス	LEDパワー及びロー・バッテリー警告
寸法 (mm)	105(L)×63(H)×21(D)
入力コネクター	MiPro 4ピン ミニXLR コネクター
最大入力レベル	0dBV
重量	85 グラム

仕様: デラックス・ラベリア & デラックス・ヘッドセット・マイクロフォン

モデル	Deluxe Lavalier Mic	Deluxe Headset Mic
タイプ	単一指向性ミニチュア・コンデンサー・マイクロフォン	
ダイアフラム・サイズ	Φ10mm	
周波数特性	50Hz~18KHz ± 3dB	
カプセル・インピーダンス	200Ω	
感度	-46dBV ± 3dBV/Pa (0dB=1V/Pa)	
最大 SPL	142dB (Typical, 1%THD)	
プラグ	4ピン ミニXLR プラグ	
ケーブル長	150 cm	
カラー	ブラック	
カプセルシャフト・ホルダー	N/A	デュアル (左右)
重量	20 グラム	30 グラム

部件名称 (Part Name)	有毒有害物质或元素 (Hazardous Substances' Name)					
	铅 (PB)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
部分电子元件	X	O	O	O	O	O
部分机器加工金属部件	X	O	O	O	O	O
部分其他附属部件	X	O	O	O	O	O
O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求						

AMPLIFICADOR DE AUDIO

IMPORTADO POR: Instrumentos Musicales Fender S.A. de C.V., Calle Huerta # 132, Col. Carlos Pacheco, C.P. 228890, Ensenada, Baja California, Mexico.
RFC: IMF870506R5A Hecho en Taiwan. Servicio de Cliente: 001-8665045875

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender® is a trademark of FMIC. Other trademarks are property of their respective owners.

Copyright © 2010 FMIC. All rights reserved.

P/N 6011TMI006 REV B